

ره‌شان‌دنا ریحانان ب به‌حسکرنا ده‌یکین  
باوهرداران د چل فهرمووده‌یان دا  
(چلینه‌یا هه‌قژینی)

وه‌رگی‌ران  
شیخان شیخه‌میری

کومکرن  
ولید الرفاعی

# رهشاندها ریحانان ب بهحسکرنا دهیکین باوهرداران د چل فهرموودهیان دا (چلینهیا ههقرزینی)

کومکرن  
ولید الرفاعی

وهرگیژان  
شیخان شیخه میری

مزگهفت  
www.mzgaft.com





ناڤى پەرتووڤى: چلینەیا رەشاندنا ریحانان ب بەحسکرنا دەیکین  
 باوەرداران د چل فەرموودەیان دا (چلینەیا هەقژینیى)  
 ناڤى پەرتووڤى ب عەرەبى: نثر الراحين في ذكر أمهات المؤمنين في  
 أربعين حديثاً  
 کومکرن: ولید الرفاعي.  
 وەرگێران: شیقان شیخەمیری.  
 دیزاین ناڤەروڤى و بەرگى: سایتى مزگەفت.  
 زنجیرا: چلینەیان.  
 هژمارا زنجیری: (11)  
 سال: 2025  
 ژ بەرھەمەین: سایتى مزگەفت [www.mzgaft.com](http://www.mzgaft.com)



## دهستیریا وهرگێرانی

شیخ وهلیدی ریفاعی - خودی وی بیاریزت - خودان کومهکا  
پهرتوکایه ب مفايه، ژ وان ژى ئەف پینچ پهرتوکین چلینهی:

1. الاربعون الصديقية.

2. الاربعون العمرية.

3. الاربعون العثمانية.

4. الاربعون العلوية.

5. الاربعون الزوجية.

ئەف پهرتوکه هه می بۆ من فریکرن، دا کول دهف خو به لاف  
بکهین، پاشی من داخاز ژى کر، کو وهرگێرین بۆ زمانى کوردی، دا  
کو پتر مفا ژى بهیته وهگرتن، شیخی گوت: دهستویری بۆ هه وه  
هه یه ب دلخوشی قه، وخودی بهرکه ته بیخته کارى هه وه، ومفا  
ژى بهیته دیتن.

وئەقە ل روژا 7.11.2024 زاینی بوو.



## پیشہ کیا وەرگیزی

الحمدُ لله ربَّ العالمين، والصلاة والسلام على نبيِّنا محمدٍ، وعلى آله وصحبه أجمعين، أما بعد:

به سی هه قژینیت پیغه مبه ریه ﷺ کو خودایی مه زن ئه و د قورئانا پیروژدا ب دهیکین باوهرداران سالوخت داین، قیجا ئه و دهیکن بۆ قی ئوممه تی بۆ ژن و زه لمان، ب به لگهی گوتنا خودایی بلند ﴿التَّيَّ أُولَى بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَأَزْوَاجُهُ أُمَّهَاتُهُمْ﴾ سُورَةُ الْحَجِّ ههروه سا ئه ف دهیکین باوهرداران هه قژینیت پیغه مبه ریه ﷺ د به حه شتی و دی وان پله و پیگه هه کی بلند هه بت، چونکی ئه و دی دگهل پیغه مبه ری بن ﷺ، و ژ تایبه تمه ندیین وان ئه وه ناچیین ئه و پشتی مرنا وی ئه و ل که سه کی دی بهینه ماره کرن، چونکی ب دهیکین وان دهینه هه ژمارتن.

و ئه فان هه قژینان مننه ته کا مه زن یا ل سه ر ئوممه تا ئیسلامی هه ی، چونکی ئه وان گه له ک ژ ئاداب و ئه حکام و ئه وان کارین د مالدا دهینه ئه نجامدان بۆ مه فه گوهاستینه، قیجا وه کی مافی وان ل سه ر مه ئه م وان پتر بنیاسین ب ریکا فه رمووده یین دروستین دهرحه قی وان هاتین، ژبه ر هندی ئه م رابووین ب وهرگیزانا چلینه یا:



(نثر الرياحين في ذكر أمهات المؤمنين في أربعين حديثاً)  
-الأربعون الزوجية-

ب زمانى كوردى: رهشاندنا ريحانان ب بهحسکرنا دهیکین  
باوهرداران د چل فهرموودهیان دا، (چلینهیا هه قژینی)

ژ خودایی مهزن دخوازم قی کاری ژ مه قهبویل بکهت، و ههر ئهوه  
خودایی پر دلوقان.

شیخان شیخه میری

20.11.2024 زاینی

18.5.1446 مشهختی



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## ييشهكى

إن الحمد لله، نحمده، ونستعينه، ونستغفره. ونعوذ بالله من شرور أنفسنا، ومن سيئات أعمالنا. من يهده الله فلا مضل له، ومن يضلل فلا هادي له. وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأشهد أن محمدا عبده ورسوله. (صلى الله تعالى عليه وسلم).

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُمْ مُسْلِمُونَ﴾

﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا﴾

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيداً ﴿٧٠﴾ يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ۗ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزاً عَظِيماً ﴿٧١﴾﴾



أما بعد، فإن أصدق الحديث كتابُ الله، وخيرَ الهدي هدي محمد ﷺ، وشرُّ الأمور محدثاتها، وكلُّ محدثة بدعة، وكلُّ بدعة ضلالة، وكلُّ ضلالة في النار.

(اللهم أجربنا من النار) أما بعد :

د ئه قى نامى دا من هندهك ژ وان فهرموودين دروست يين  
كومكرين يين كو به حسى دهيكين باوهرداران دكهن و هندهك  
ژ باشى و چاكيين وان -خودى ژ وان پازى بت- و من ناقى وى  
كره: (نثر الرياحين في ذكر أمهات المؤمنين في أربعين حديثاً)  
پهشاندهنا ريحانان ب به حسكرنا دهيكين باوهرداران د چل  
فهرموودهيان دا.

ئهو ژى ئه قه نه:

- خه ديجه كچا خوهيلدى -خودى ژى پازى بت-.
- سهوده كچا زهمعهى -خودى ژى پازى بت-.
- عايشه كچا ئه بو بكرى -خودى ژى پازى بت-.
- حه فسه كچا عومه رى كورى خه طابى -خودى ژى پازى بت-.
- زهينه ب كچا خوزهيمهى -خودى ژى پازى بت-.
- ئوم سهله مه -خودى ژى پازى بت-.
- زهينه ب كچا جه حشى -خودى ژى پازى بت-.
- جوهيرييه كچا حارثى -خودى ژى پازى بت-.



• سه فیه کچا حویه یی -خودی ژئی رازی بت-.

• ئوم حه بییه -خودی ژئی رازی بت-.

• مه یمونه کچا حارثی -خودی ژئی رازی بت-.

و بو دیارکرنه په یقین بیانی من په راویز یین داناین، و هه روه سا  
فائده و مفایین گرنه، و ب کورتی مه به حسی پله و پیگه یی  
فه رموودین وی یین کری، و خودی د پشت ئنیه تا مه دایه، و ئه و  
تیرا مه هه یه و باشتیرین وه کیله، و هه می همد و سوپاسی بو  
خودای هه می جیهانان بن.

نقیسین : ولید الرفاعی



## دهيكا باوهرداران خهديجايت -خودت ژت رازى بت- فهرموودا ئيكت

عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: ((أَنَّهَا قَالَتْ: أَوَّلُ مَا  
بَدِئَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنَ الْوَحْيِ الرَّؤْيَا الصَّالِحَةَ فِي النَّوْمِ، فَكَانَ  
لَا يَرَى رُؤْيَا إِلَّا جَاءَتْ مِثْلَ فَلَقِ الصُّبْحِ، ثُمَّ حُبَّبَ إِلَيْهِ الْخَلَاءُ  
وَكَانَ يَخْلُو بَغَارِ حِرَاءٍ فَيَتَحَنَّتُ فِيهِ - وَهُوَ التَّعَبُّدُ - اللَّيَالِي ذَوَاتِ  
الْعَدَدِ، قَبْلَ أَنْ يَنْزِعَ إِلَى أَهْلِهِ، وَيَتَزَوَّدَ لَذَلِكَ، ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَى خَدِيجَةَ  
-رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا- فَيَتَزَوَّدُ لِمِثْلِهَا، حَتَّى جَاءَهُ الْحَقُّ وَهُوَ فِي غَارِ  
حِرَاءٍ، فَجَاءَهُ الْمَلَكُ فَقَالَ: اقْرَأْ. قَالَ: " مَا أَنَا بِقَارِئٍ ". قَالَ: "  
فَأَخَذَنِي فَغَطَّنِي حَتَّى بَلَغَ مِنِّي الْجَهْدَ، ثُمَّ أَرْسَلَنِي فَقَالَ: اقْرَأْ.  
قُلْتُ: مَا أَنَا بِقَارِئٍ. فَأَخَذَنِي فَغَطَّنِي الثَّانِيَةَ حَتَّى بَلَغَ مِنِّي الْجَهْدَ،  
ثُمَّ أَرْسَلَنِي فَقَالَ: اقْرَأْ. فَقُلْتُ: مَا أَنَا بِقَارِئٍ. فَأَخَذَنِي فَغَطَّنِي  
الثَّالِثَةَ ثُمَّ أَرْسَلَنِي فَقَالَ: ﴿ اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ﴾ ﴿ خَلَقَ  
الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ﴾ ﴿ اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ﴾ ". فَرَجَعَ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ  
ﷺ يَرْجُفُ فُؤَادُهُ، فَدَخَلَ عَلَى خَدِيجَةَ بِنْتِ خُوَيْلِدٍ -رَضِيَ اللَّهُ  
عَنْهَا-



فَقَالَ: "زَمِّلُونِي، زَمِّلُونِي". فَرَمَلُوهُ حَتَّى ذَهَبَ عَنْهُ الرَّوْعُ، فَقَالَ لِحَدِيحَةَ - وَأَخْبَرَهَا الْخَبَرَ -: " لَقَدْ خَشِيتُ عَلَى نَفْسِي ". فَقَالَتْ حَدِيحَةُ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا-: كَلَّا وَاللَّهِ، مَا يُخْزِيكَ اللَّهُ أَبَدًا ؛ إِنَّكَ لَتَصِلُ الرَّحِمَ، وَتَحْمِلُ الْكَلَّ، وَتَكْسِبُ الْمَعْدُومَ، وَتَقْرِي الضَّيْفَ، وَتُعِينُ عَلَى نَوَائِبِ الْحَقِّ، فَاِنْطَلَقَتْ بِهِ حَدِيحَةُ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا- حَتَّى أَتَتْ بِهِ وَرَقَةَ بْنَ نَوْفَلٍ بْنِ أَسَدِ بْنِ عَبْدِ الْعُزَّى ابْنَ عَمِّ حَدِيحَةَ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا-، وَكَانَ امْرَأً تَنْصَرُّ فِي الْجَاهِلِيَّةِ، وَكَانَ يَكْتُبُ الْكِتَابَ الْعِبْرَانِيَّ، فَيَكْتُبُ مِنَ الْإِنْجِيلِ بِالْعِبْرَانِيَّةِ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَكْتُبَ، وَكَانَ شَيْخًا كَبِيرًا قَدْ عَمِيَ، فَقَالَتْ لَهُ حَدِيحَةُ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا-: يَا ابْنَ عَمِّ، اسْمَعْ مِنْ ابْنِ أَخِيكَ. فَقَالَ لَهُ وَرَقَةُ: يَا ابْنَ أَخِي، مَاذَا تَرَى ؟ فَأَخْبَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَبَرَ مَا رَأَى، فَقَالَ لَهُ وَرَقَةُ: هَذَا النَّامُوسُ الَّذِي نَزَلَ اللَّهُ عَلَى مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ، يَا لَيْتَنِي فِيهَا جَدَعًا، لَيْتَنِي أَكُونُ حَيًّا إِذَا يُخْرِجُكَ قَوْمُكَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " أَوْمُخِرَجِي هُمْ ؟ " قَالَ: نَعَمْ، لَمْ يَأْتِ رَجُلٌ قَطُّ بِمِثْلِ مَا جِئْتَ بِهِ إِلَّا عُودِي، وَإِنْ يُدْرِكُنِي يَوْمُكَ أَنْصُرَكَ نَصْرًا مُؤَزَّرًا ، ثُمَّ لَمْ يَنْشَبْ وَرَقَةُ أَنْ تُوفِّيَ وَفَنَرَ الْوَحْيُ.



قَالَ: ابْنُ شِهَابٍ: وَأَخْبَرَنِي: أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ جَابِرَ  
 بْنَ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيَّ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ- قَالَ - وَهُوَ يُحَدِّثُ عَنْ فَنْرَةَ  
 الْوَحْيِ - فَقَالَ: فِي حَدِيثِهِ: " بَيْنَا أَنَا أَمْشِي إِذْ سَمِعْتُ صَوْتًا مِنْ  
 السَّمَاءِ، فَرَفَعْتُ بَصْرِي فَإِذَا الْمَلِكُ الَّذِي جَاءَنِي بِحِرَاءٍ جَالِسٌ  
 عَلَى كُرْسِيِّ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ، فَرُعِبْتُ مِنْهُ، فَرَجَعْتُ فَقُلْتُ:  
 زَمِّلُونِي. فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ﴾ ﴿قُمْ فَأَنْذِرْ﴾ إِلَى قَوْلِهِ  
 ﴿وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ﴾ فَحَمِيَ الْوَحْيُ وَتَتَابَعَ. (1) { متفق عليه }

ژ کیسی عائیشایی دهیکا باوهرداران -خودی ژئی پازی بت- گوت:  
 پیغه مبهری خودی ﷺ وی گوت: نیکه م تشتی بو پیغه مبهری  
 خودی هاتی ﷺ ژ وه حیی، خهونا راستگو بوو د خهوی دا، نینه  
 وی خهونه ک دیتبا ئیلا دا وهکی تیروژکا سپیدی بجه ئیت، و ئه و  
 دچوو شکه فتا حیرائی و په رستن تیدا دکر، بو ماوی چهن دین  
 شهقان، و ئاف و خوارن بو قی چهن دی دگل خو دبرن، پاشی  
 درقزی دهف خه دیجایی دیساقه خوارن دبر، هه تا کو وه حی  
 ژ نیشکه کیقه بو هاتی، و ئه و د شکه فتا حیرائی دا بوو، مه لائیکه ت  
 هاته دهف وی ل شکه فتی، وگوتی: بخوینه، پیغه مبهری ﷺ گوت:

[1] صحيح البخاري ( 3238, 3392, 4922, 4924, 4925, 4926, 4953, 4955, 4956, 6214, 6982 ), صحيح مسلم ( 160, 161 ), سنن الترمذي ( 3325, 3632 ), مسند أحمد ( 14287, 14483, 15033, 15035, 15214, 25202, 25865, 25959 ).

قال ابن حجر: (مما اختصت به سبقتها نساء هذه الأمة إلى الإيمان، فسنت ذلك لكل من أمنت بعدها، فيكون لها مثل أجرهن... وقد شاركها في ذلك أبو بكر الصديق بالنسبة إلى الرجال، ولا يعرف قدر ما لكل منهما من الثواب بسبب ذلك إلا الله عز وجل!). ينظر: (فتح الباري) (7/137).



من گۆتی: ئەز نزانم بخوینم، گۆت: ئەز گرتم و دانامه بهر سینگی  
خۆ و ئەز گفاشتم ههتا ئەز ماندی بوویم، پاشی ئەز بهردام،  
گۆت: بخوینه، من گۆتی: ئەز نزانم بخوینم، گۆت: ئەز گرتم بۆ  
جارا دووی و دانامه بهر سینگی خۆ و ئەز گفاشتم ههتا ئەز  
ماندی بوویم، پاشی ئەز بهردام، گۆت: بخوینه، من گۆتی: ئەز  
نزانم بخوینم، گۆت: ئەز گرتم بۆ جارا سیی و دانامه بهر سینگی  
خۆ و ئەز گفاشتم ههتا ئەز ماندی بوویم، پاشی ئەز بهردام،  
وگۆت: ﴿اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ﴾ حَتَّىٰ بَلَغَ ﴿عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ  
يَعْلَمُ﴾ سُوْرَةُ الْعَلَقِ

ئانکۆ: تو -ئهی پیغه مبه- وئ یا بۆ ته هاتییه خواری ژ قورئانی  
ب نائی خودایی خۆ یی د ئافرانندی دا ئیکانه بخوینه. ئهوی  
هه می مرۆف ژ خوینه کا هشک و ته ئافراندين. تو وئ بخوینه یا  
بۆ ته هاتییه خواری، وهندی خودایی تهیه مهردینییا وی یا  
بهرفره هه. ئهوی به نییئ خۆ فیری نقیسینا ب قهله می کرین.  
مرۆف فیری وی تشتی کر یی کو وی نه دزانی.  
و پیغه مبه ر ﷺ پی زقری و دلئ وی یی دله رزیت، چۆ دهف  
خه دیجا کچا خوهیلدی -خودی ژئ رازی بت- گۆت: من بنخیقن،  
من بنخیقن.



وان ئەو نـخاقت و پـیچان هـەتا کۆ تـرس ل دەف نـەمای، گۆتە  
خەدیجایی -ئەو سـوحبەت هەمی بۆ قەگیڤا- وگۆتی: ئەز ل سەر  
نەفسا خۆ تـرسیم، خەدیجایی -خودی ژێ رازی بت- گۆتی:  
نەخیر، ئەز ب خودی کەم، چو جارا خودی تە شەرمزار ناکەت، تۆ  
مروڤایینی دگەهینی، وباری خەلکی هەژار د هەلگری، و ل هەوا  
خەلکی دچی، و قەدری میڤانا دگری، هاریکاریا تەنگاڤا دکە  
ب مالی خۆ.

و خەدیجایی -خودی ژێ رازی بت- ئەو دگەل خۆ بر و چوو دەف  
وهرهقهی کوری نەوفەلی کوری ئەسەدی کوری عەبدولعزایی،  
کوری مامی خەدیجایی -خودی ژێ رازی بت- و ئەو زەلامەک بوو  
د جاھلیەتی دا ببوو فەلە، و ئەوی نقیسینا عیبرانی دزانی،  
و هندی خودی حەزکەر ئەو ئنجیل ب عیبرانی دنقیسا، و ئەو  
دانعەمرەکی مەزنبوو و کۆرە ببوو، خەدیجایی -خودی ژێ رازی  
بت- گۆتی: ئەی کور مام، تۆ گوهداریا کوری برایی خۆ بکە.

وهرهقهی گۆتی: ئەی برازا، تۆ چ دبینی؟

پێغەمبەری خودی ﷺ ئەو تـشتی دیتی هەمی بۆ قەگیڤا،

وهرهقهی گۆتی: ئەقە (جبریلە) و ئەو وەحیەیه یا کۆ خودی لسەر  
موسای دا ئینایە خوار سڵاف لیین، خوزی ئەز ل دەمی گازیا تە  
گەنج بام، خوزی ئەز یی زیندی بام دەمی تۆ ژلایی مللەتی خۆقە  
دەییە دەرئێخستن، پێغەمبەری خودی ﷺ گۆت:



ما ئه و دى من دهريئخن؟ گوت: بهلى، نينه زه لامهك ب وى هاتبيت يا وهكى تو پى هاتى ئيلا دوژمنكاريا وى هاتيه كرن، و ئه گهر ئه ز بگه همه وى روژا ته دى پشته ثانيهكا بهيژ لته كه م، بهلى ماويهكى كورت پيڤه نه چوو، و وهرقه وى وهغركر، و وه حى راوهستيا.

ئبن شهاب دبيژيت: ئه بو سه له مه يى كورى عه بدوره حماني گوته من، كو جابري كورى عه بدوللايى ئه نصارى -خودى ژى پازى بت- گوت: و ئه وى به حسى ده مى راوهستيانا وه حىي دكر، د ئاخافتنا خودا د گوت: ددهمه كى ئه ز ريڤه دچووم، من گوھ ل دهنگه كى بوو ژ عه سماني، من چاڤى خو بلندكر من ئه و ملياكه ته يه يى كو هاتيه نك ل شكه فتنا حيرايى، يى پوينشتيه خوارى ل سهر كورسيه كى دناقبه را عه سماني و عه ردى دا، ئه ز گه له ك ژى ترسيام، ئه ز زڤريم، ومن گوت: من بيچن، خودايى مه زن ئه ف ئايه تا ئينا خوارى ﴿يَا أَيُّهَا الْمَدَّيْرُ﴾، ئانكو: ئه ي ئه وى خو د ناڤ جلكيڤ خو را نخافتى. ﴿قُمْ فَأَنْذِرْ﴾، تو ژ ناڤ جهى خو رابه، وخه لكى ژ عه زابا خودى بترسينه. هه تا گه هشتيه ﴿وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ﴾، ويى به رده وام به ل سهر خودويركرنا ژ صه نه م وكاريڤ شركى، ونيزيكي وان نه به.

و قيچا وه حى به رده وام دهاته خوارى.



## فهرموودا دوويٲ

عَنْ إِسْمَاعِيلَ<sup>(1)</sup>، قَالَ: ((قُلْتُ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: بَشَّرَ النَّبِيُّ ﷺ خَدِيجَةَ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا- ؟ قَالَ: نَعَمْ، بَبَيْتٍ مِنْ قَصَبٍ<sup>(2)</sup> لَا صَخَبَ<sup>(3)</sup> فِيهِ، وَلَا نَصَبَ<sup>(4)</sup>))<sup>(5)</sup> {متفق عليه}

ژ کيسى ئيسماعيلى، گۆت: من گۆته: عهـبدوللايى كورى ئهـبو  
ئەوفای -خودی ژ وان پازى بت- : ئەرى پيغه مبهرى ﷺ مزگينى  
دابوو خهـديجايى -خودی ژى پازى بت-؟  
گۆت: بهـلى، ب مالهـكى ژ لـوئلو وياقوتا، يا ئارام بى دهـنگ  
و ههـوارى، و بىي مانديبوون و وهـستيان.

[1] وهو ابن ابي خالد هرمز الأحمسي البجلي مولاهم الكوفي.

[2] قَصَبٌ: لؤلؤ مجوف واسع.

[3] الصخب: الصياح والمنازعة برفع الصوت.

[4] النَّصَب: التعب.

[5] صحيح البخاري (1791)، صحيح مسلم (2433)، مسند أحمد (19128، 19143، 19145، 19406). بشر النبي صلى الله عليه وسلم خديجة رضي الله عنها بواسطة جبريل -عليه السلام-، بقصر في الجنة من لؤلؤ مجوف ليس فيه أصوات مزعجة وليس فيه تعب، وأم المؤمنين خديجة هي أول امرأة تزوجها النبي ﷺ، تزوجها وهو ﷺ ابن خمس وعشرين سنة، ولها أربعون سنة، وقيل ثمانية وعشرون سنة، وكانت ثيباً، وولدت له بناته الأربع وأولاده الثلاثة أو الاثنان، ولم يتزوج عليها أحدا حتى ماتت رضي الله عنها، وكانت امرأة عاقلة ذكية حكيمة، لها مناقب معروفة. وفي الحديث بيان فضل خديجة بنت خويلد -رضي الله عنها-؛ فهي من السابقين للإسلام، وقد أعانت رسول الله في شِدَّتِهِ، وفيه دلالة على عظيم قدر خديجة في نفس رسول الله ﷺ.



## فهرموودا سييت

عن علي رضي الله عنه قال: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((خَيْرُ نِسَائِهَا مَرِيَمُ بِنْتُ عِمْرَانَ، وَخَيْرُ نِسَائِهَا خَدِيجَةُ بِنْتُ خُوَيْلِدٍ-رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا-)) (1)(2) {متفق عليه}

ژ کيسی عهلی -خودی ژئی پازی بت- : گۆت من گوھ  
ل پیغه مبه ری خودی بوو ﷺ دگۆت: بخیرترین ژنکین به حه شتی  
مه ری ه ما کچا عمران یه، و بخیرترین ژنکین به حه شتی خه دیجا  
کچا خوه یلدی یه -خودی ژئی پازی بت-؟

[1] أي: مَرِيَمُ خَيْرُ النِّسَاءِ فِي زَمَانِهَا، وَخَدِيجَةُ خَيْرُ النِّسَاءِ فِي زَمَانِهَا. أو المراد: مَرِيَمُ خَيْرُ نِسَاءِ بَنِي إِسْرَائِيلَ، وَخَدِيجَةُ خَيْرُ نِسَاءِ تِلْكَ الْأُمَّةِ، وَقِيلَ: الْمُرَادُ بِهِ أَنَّ مَرِيَمَ وَخَدِيجَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا خَيْرٌ مِنْ جَمِيعِ نِسَاءِ الْأَرْضِ.

[2] رواه البخاري (3815)، ومسلم (2430) وَاللَّفْظُ لَهُ، وَسَنَنَ التِّرْمِذِيُّ (3877)، مُسْنَدُ أَحْمَدَ (1109, 938).

قال النَّوَوِيُّ: (معناه أَنَّ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا خَيْرُ نِسَاءِ الْأَرْضِ فِي عَصَرِهَا، وَأَمَّا التَّفْضِيلُ بَيْنَهُمَا فَمُسْكُوتٌ عَنْهُ). يُنْظَرُ: ((شرح مسلم)) (15/198). وقال ابنُ حَجَرٍ: (الَّذِي يَظْهَرُ لِي أَنَّ قَوْلَهُ: ((خَيْرُ نِسَائِهَا)) خَيْرٌ مُقَدَّمٌ، وَالضَّمِيرُ لِمَرِيَمَ، فَكَأَنَّهُ قَالَ: مَرِيَمُ خَيْرُ نِسَائِهَا، أَي: نِسَاءِ زَمَانِهَا، وَكَذَا فِي خَدِيجَةَ، وَقَدْ جَزَمَ كَثِيرٌ مِنَ الشُّرَاحِ أَنَّ الْمُرَادَ نِسَاءَ زَمَانِهَا). يُنْظَرُ: ((فتح الباري)) (7/135).



## فهرموودا چوارٽ

عن أبي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: ((أَتَى جَبْرِيلُ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، هَذِهِ خَدِيجَةٌ-رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا- قَدْ أَتَتْ، مَعَهَا إِنَاءٌ فِيهِ إِدَامٌ<sup>(1)</sup> أَوْ طَعَامٌ أَوْ شَرَابٌ، فَإِذَا هِيَ أَتَتْكَ فَاقْرَأْ عَلَيْهَا السَّلَامَ مِنْ رَبِّهَا وَمَنِّي، وَبَشِّرْهَا بِبَيْتٍ فِي الْجَنَّةِ مِنْ قَصَبٍ، لَا صَخَبَ وَلَا نَصَبَ ))<sup>(2)</sup>

ژ کيسیٰ نه بو هورهيرهی -خودی ژئی پازی بت- گوٽ: جبریل هاته دهف پیغه مبهری ﷺ گوٽی: ئه ی پیغه مبهری خودی، ئه قه خه دیجا -خودی ژئی پازی بت- یا دهیٽ، ئامانه کی دگه لدا پیخوارن یان خوارن یان قه خوارن یی تیٽدا، قیجا ئه گهر ئه و

[1] ما یؤکل مع الخبز، أي شيء كان

[2] [اصحيح البخاري (3816, 3820, 5229, 6004, 7484, 7497) واللفظ له، صحيح مسلم (2432, 2434, 2435, 2437)، سنن الترمذي (3876)، سنن ابن ماجه (1997)، مسند أحمد (7156, 24310, 25658, 26381).

وفي ذلك مَنْقَبَتَانِ عَظِيمَتَانِ لَأَمِّ الْمُؤْمِنِينَ خَدِيجَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا:

الأولى: إِرْسَالُ الرَّبِّ جَلَّ وَعَلا سَلَامَهُ عَلَيْهَا مَعَ جَبْرِيلَ، وَإِبْلَغُ النَّبِيِّ ﷺ لِذَلِكَ.

قال ابن القَيِّم: (هذه خَاصَّةٌ لَا تُعَرَّفُ لَامْرَأَةٍ سِوَاهَا). يُنظر: (إِزَادِ الْمَعَادِ) (1/102).

الثَّانِيَّةُ: الْبُشْرَى لَهَا بِبَيْتٍ فِي الْجَنَّةِ مِنْ قَصَبٍ، لَا صَخَبَ فِيهِ وَلَا نَصَبَ.

قال ابنُ حَجَرٍ: (في ذِكْرِ الْبَيْتِ مَعْنَى آخَرٍ: لِأَنَّ مَرْجِعَ أَهْلِ بَيْتِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَيْهَا؛ لَمَّا ثَبِتَ فِي تَفْسِيرِهِ قَوْلُهُ تَعَالَى: إِنَّْمَا يَرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ [الأحزاب: 33] قَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ: لَمَّا نَزَلَتْ دَعَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاطِمَةَ وَعَلِيًّا وَالْحَسَنَ وَالْحُسَيْنَ فَجَلَّلَهُمْ بِكِسَاءٍ، فَقَالَ: ((اللَّهُمَّ هَؤُلَاءِ أَهْلُ بَيْتِي))...، وَمَرْجِعُ أَهْلِ الْبَيْتِ هَؤُلَاءِ إِلَى خَدِيجَةَ؛ لِأَنَّ الْحَسَنَيْنِ مِنْ فَاطِمَةَ، وَفَاطِمَةُ بِنْتُهَا، وَعَلِيٌّ نَشَأَ فِي بَيْتِ خَدِيجَةَ وَهُوَ صَغِيرٌ، ثُمَّ تَزَوَّجَ بِنْتُهَا بَعْدَهَا، فَظَهَرَ رَجُوعُ أَهْلِ الْبَيْتِ النَّبَوِيِّ إِلَى خَدِيجَةَ دُونَ غَيْرِهَا). يُنظر: (فَتْحُ الْبَارِي) (7/138). قال ابنُ الْجَوْزِيِّ: (الْقَصَبُ: الدَّرُّ الْمَجُوفُ. وَالصَّخَبُ: الْأَصْوَاتُ الْمُخْتَطَلَةُ وَالْجَلْبَةُ. وَالنَّصَبُ: التَّعَبُ، وَفِي نَفْيِ الصَّخَبِ وَالنَّصَبِ عَنْ هَذَا الْبَيْتِ وَجْهَانِ: أَحَدُهُمَا: أَنَّ النَّصَبَ لَا يَدْ فِي كُلِّ بَيْتٍ مِنْ تَعَبٍ فِي إِصْلَاحِهِ، وَصَخَبَ بَيْنَ سَكَّانِهِ، فَأَخْبِرَ أَنَّ قُصُورَ الْجَنَّةِ عَلَى خِلَافِ ذَلِكَ. وَالثَّانِي: أَنَّهَا لَمَّا تَعَبَتْ فِي تَرْبِيَةِ الْأَوْلَادِ نَاسِبَ هَذَا ضَمَانِ الرَّاحَةِ). يُنظر: (كَشَفُ الْمَشْكِلِ مِنْ حَدِيثِ الصَّحِيحِينَ) (2/218).



گه هشت، سلاقان ژ دهف خودايی وی بگه هینئی و ژ نك من ژی،  
و مزگینئی بدهی ب ماله کی د به حه شتی دا ژ لوئلوئییه، یا ئارام  
بی دهنگ و هه واری، و بیی مانندیوون و وهستیان.



## فهرمودا پینجی

عن عائشة -رَضِيَ اللهُ عنها- قالت: ((ما غُرْتُ على أَحَدٍ مِنْ نَسَائِ النَّبِيِّ ﷺ ما غُرْتُ على خديجة-رَضِيَ اللهُ عنها-، وما رأيتها ولكن كان النَّبِيُّ ﷺ يكثرُ ذِكْرُها، وربما ذبح الشاةَ ثُمَّ يَقْطَعُها أَعْضاءً ثُمَّ يَبْعُثُها في صَدائِقِ خديجة-رَضِيَ اللهُ عنها-، فَرُبَّمَا قُلْتُ له: كَأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ في الدُّنْيَا امْرَأَةً إِلَّا خديجةُ<sup>(1)</sup> -رَضِيَ اللهُ عنها-؟! فيقول: ((إنَّها كانت وكانت، وكان لي منها وَلَدٌ)).<sup>(2)</sup> {متفق عليه}

ژ کیسی عایشایی -خودی ژئی رازی بت- گوت: من غیرهت ل سهر چو ژنکین پیغه مبهری ﷺ نه بوو، هندی من غیره هی ل سهر خه دیجایی -خودی ژئی رازی بت- و من نه دیتییه،

[1] قال ابنُ العَرَبِيِّ: (كان النَّبِيُّ عليه السَّلامُ قد انتفع بخديجة برأيها ومالها ونصرها، فرعاها حَيَّةً ومَيِّتَةً، برَّها موجودةً ومعدومةً، وأتى بعد موتها ما كان يَعْلَمُ أَنَّهُ يَسْرُها لو كان في حياتها). يُنظر: ((عارضة الأحوذِي)) (13/252).

وقال القُرطُبِيُّ: قَوْلُ عائِشةَ «ما غُرْتُ على امرأةٍ ما غُرْتُ على خديجةٍ؛ لما كُنْتُ أَسْمَعُه يَذْكُرُها» أي: يمدِّحُها ويُبْثِنُ عليها، ويذكرُ فضائلها؛ وذلك لِقُرْطُ محبَّتِه إياها، ولما اتَّصلَ له من الخير بِسَبِّبِها، وفي بَيْتِها، ومن أَحَبَّ شَيْئًا أَكْثَرَ مِنْ ذِكْرِها؛ ولذلك قال: ((إني رَزَقْتُ حُبَّها)) أخرجه مسلم (2435) مطولاً باختلاف يسير من حديث عائشة رَضِيَ اللهُ عنها، وكونه ٢ يَهْدِي لخلالِ خديجة: دليلٌ على كرم خُلُقِها، وحُسْنِ عَهْدِها؛ ولذلك كان يَرْتاحُ لها لَهالةِ بنتِ خُوَيْلِد إذا رآها، وينهَضُ إكراماً لها، وسروراً بها. وقولُها: «فَعَرَفُ اسْتِئْذَانِ خديجةٍ» لفظُه: عن عائِشة رَضِيَ اللهُ عنها قالت: ((اسْتَأْذَنْتُها لَهالةَ بنتِ خُوَيْلِدِ أختِ خديجةٍ على رسولِ اللهِ ﷺ، فَعَرَفَ اسْتِئْذَانِ خديجةٍ، فارتاحَ لذلك فقال: اللَّهُمَّ هالَةَ بِنْتُ خُوَيْلِدٍ! فَعَرَفْتُ فَعُلْتُ؛ وما تَذَكَّرُ من عَجَازٍ قُرَيْشٍ، حمراءِ الشَّدَقَيْنِ، هَلَكْتُ في الدَّهْرِ فأبْذَلَ اللهُ خَيْرًا منها؟)). أخرجه البخاري معلقاً بصيغة الجَزْمِ (3821)، وأخرجه موصولاً مسلم (2437) واللفظُ له. أي: تَذَكَّرُ -عند استِئْذَانِ هالَةَ- خديجة، وكان نَعْمَةُ هالَةَ كانت تُشَبِّه نَعْمَةَ خديجة، وأصلُ هذا كَلَمُه: أَنَّ مِنْ أَحَبِّ مُحَبُّوبٍ أَحَبَّ مُحَبُّوبَاتِه، وما يَتَعَلَّقُ به وما يُشَبِّهُه). يُنظر: ((المفهم)) (6/317).

[2] صحيح البخاري (3817، 3820، 5229، 6004، 7484) واللفظُ له، صحيح مسلم (2434، 2435)، سنن الترمذي (2017، 3875، 3876)، سنن ابن ماجه (1997)، مسند أحمد (24310، 25210، 25658، 26381، 26387).

قال ابنُ العَرَبِيِّ: (كان النَّبِيُّ عليه السَّلامُ قد انتفع بخديجة برأيها ومالها ونصرها، فرعاها حَيَّةً ومَيِّتَةً، برَّها موجودةً ومعدومةً، وأتى بعد موتها ما كان يَعْلَمُ أَنَّهُ يَسْرُها لو كان في حياتها). يُنظر: ((عارضة الأحوذِي)) (13/252).



به لى ھندى پيغهمبه رى ﷺ به حسى وى دكر، و دبیت ھندەك  
 جارا ميهەك سەرژيكربا و كربا پارچه پارچه، پاشى بۆ ھەقاليت  
 خەديجايى -خودى ژى رازى بت- ھنارتبا، ھندەك جارا من  
 دگۆتى: ھەر وەكى چ ژن د دونيايى نەى ژبلى خەديجايى -خودى  
 ژى رازى بت-؟! دا بيژيت: ئەو يا ھوسا و ھوسا، و من زاروك  
 ژ وى ھەبوون.



## فهرموودا شه شت

عن عائشة -رَضِيَ اللهُ عَنْهَا- قالت: ((لم يتزوج النَّبِيُّ ﷺ على خديجة -رَضِيَ اللهُ عَنْهَا- حتى ماتت)) (1) {صحيح}

ژ کيسی عايشايی -خودی ژى رازی بت- گوت: پیغه مبهری ﷺ  
چ ژن بسهر خه ديجایی دا نه ئینان هه تا وی وه غه رکری.

[1] رواه مسلم (2436). فمن مناقبها التي انفردت بها دون سائر أمهات المؤمنين رَضِيَ اللهُ عَنْهُن: أن النَّبِيَّ ﷺ لم يتزوج عليها حتى فارقت الحياة الدنيا.

قال ابن حجر: (هذا مما لا اختلاف فيه بين أهل العلم بالأخبار، وفيه دليل على عظم قدرها عنده، وعلى مزيد فضلها؛ لأنها أغنته عن غيرها، واختصت به بقدر ما اشترك فيه غيرها مرتين؛ لأنه ﷺ عاش بعد أن تزوجها ثمانية وثلاثين عاماً، انفردت خديجة منها بخمسة وعشرين عاماً، وهي نحو الثلثين من المجموع، ومع طول المدة فسان قلبها فيها من الغيرة، ومن نكد الضرائر الذي ربما حصل له هو منه ما يشوش عليه بذلك، وهي فضيلة لم يُشاركها فيها غيرها). يُنظر: ((فتح الباري)) (7/137).



## فهرمودا هفتن

عَنْ عُرْوَةَ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ- قَالَ : ((تُوَفِّيتُ خَدِيجَةَ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا- قَبْلَ مَخْرَجِ النَّبِيِّ ﷺ إِلَى الْمَدِينَةِ بِثَلَاثِ سِنِينَ، فَلَبِثَ سَنَتَيْنِ، أَوْ قَرِيبًا مِنْ ذَلِكَ، وَنَكَحَ عَائِشَةَ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا- وَهِيَ بِنْتُ سِتِّ سِنِينَ، ثُمَّ بَنَى بِهَا وَهِيَ بِنْتُ تِسْعِ سِنِينَ)).<sup>(1)</sup>

ژ کیسی عوروهی -خودی ژئی رازی بت- گوت: خه دیجا -خودی ژئی رازی بت- چو بهر دلوقانیا خودی، ژبهری مشه ختبونوا پیغه مبهری ﷺ بو مه دینی ب سی سالان، دوو سالان یان نیژیکی وی ما، و عائیشا -خودی ژئی رازی بت- خواست و هنگی ئه و کچه کا شهش سالی بوو، و ئه و فه گوهاست هنگی ئه و کچه کا نه ه سالی بوو.

[1] صحيح البخاري (3896) ، وأطرافه (3817، 3894، 5133، 5134، 5158، 6004).



## سهودا کچا زمعهه<sup>(1)</sup> - خودی ژئی رازی بت - فهرمودا ههشتی

عَنْ عَائِشَةَ-رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا- قَالَتْ: ((خَرَجْتُ سَوْدَةَ-رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا-بَعْدَمَا ضَرَبَ الْحِجَابُ لِحَاجَتِهَا وَكَانَتْ امْرَأَةً جَسِيمَةً، لَا تَخْفَى عَلَى مَنْ يَعْرِفُهَا، فَرَأَاهَا عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ -رضي الله عنه-، فَقَالَ: يَا سَوْدَةُ أَمَا وَاللَّهِ مَا تَخْفَيْنَ عَلَيْنَا فَاَنْظُرِي كَيْفَ تَخْرُجِينَ. قَالَتْ: فَأَنْكَفَأْتُ رَاجِعَةً وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي بَيْتِي وَإِنَّهُ لَيَتَعَشَّى، وَفِي يَدِهِ عَرَقٌ. فَدَخَلْتُ، فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، إِنِّي خَرَجْتُ بَعْضَ حَاجَتِي، فَقَالَ لِي عُمَرُ كَذَا وَكَذَا. قَالَتْ: فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ، ثُمَّ رَفَعَ عَنْهُ وَإِنَّ الْعَرَقَ فِي يَدِهِ مَا وَضَعَهُ، فَقَالَ: " إِنَّهُ قَدْ أَدِنَ لَكُنَّ أَنْ تَخْرُجْنَ لِحَاجَتِكُنَّ )) (2). {متفق عليه}

ژ کیسی عایشایی -خودی ژئی رازی بت- گۆت: پشتی ئایه تا  
حیجابی هاتی خواری، سهودا -خودی ژئی رازی بت- بو قه تاندنا  
ههوجه بیا خو ده رکه فت، و ئه و ژنه کا ب که له خ و گر بوو، ل بهر

[1] سودة بنت زمعة بن قيس بن عبد شمس العامرية القرشية أم المؤمنين تزوجها النبي ﷺ بعد خديجة وهو بمكة، وماتت سنة خمس وخمسين على الصحيح.

[2] صحيح البخاري (146، 4795، 5237، 6240)، صحيح مسلم (2170)، مسند أحمد (24290، 25866، 26331). وفي لفظ: أَنَّ أَزْوَاجَ النَّبِيِّ ﷺ كُنَّ يَخْرُجْنَ بِاللَّيْلِ إِذَا تَبَرَّزْنَ إِلَى الْمَنَاصِعِ - وَهُوَ صَعِيدٌ أَفْنَحٌ - فَكَانَ عُمَرُ يَقُولُ لِلنَّبِيِّ ﷺ: احْجُبْ نِسَاءَكَ. فَلَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَفْعَلْ، فَخَرَجَتْ سَوْدَةُ بِنْتُ زَمْعَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةً مِنَ اللَّيَالِي عِشَاءً، وَكَانَتْ امْرَأَةً طَوِيلَةً فَتَادَاهَا عُمَرُ: أَلَا قَدْ عَرَفْنَاكَ يَا سَوْدَةُ. حَرِصًا عَلَى أَنْ يَنْزِلَ الْحِجَابُ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ آيَةَ الْحِجَابِ.



چاځئ وان به رزه نه دبوو يښ ئه و دنيا سين، ځيځا عومه ري كوري  
 خه طابي -خودي ژي رازي بت- ئه و ديت، گوتي: سه ودا ب خودي  
 تو ل بهر چاځي مه به رزه نابي، ځيځا به ريځو بدې كا چه و  
 ده ركه ځي، گوت: زځري و هاته مال و پيغه مبه ري خودي ﷺ  
 ل مالا من شيف دخوار، و هه ستيهك د ده ستي وي دا بوو، سه ودا  
 هاته ژوور، و گوت: پيغه مبه ري خودي ﷺ ئه ز ده ركه فتم بو  
 قه تاندنا هندهك ژ هه وجه بيا خو، و عومه ري هوسا و هوسا گوته  
 من، وي گوت: خودي وه حي بو هنارت، و ژ دهف هاته راكرن،  
 و هيشتا هه ستي د ده ستي وي دا بوو و نه دانابوو، گوت:  
 ده ستوري ب هه وه هاته دان كو هوين بو قه تاندنا هه وجه بيا خو  
 ب ده ركه ځن.



## فهرمودا نههئ

عَنْ عَائِشَةَ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا- قَالَتْ: ((نَزَلْنَا الْمُزْدَلِفَةَ<sup>(1)</sup> فَاسْتَأْذَنْتِ النَّبِيَّ ﷺ سَوْدَةَ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا- أَنْ تَدْفَعَ قَبْلَ حَطْمَةِ<sup>(2)</sup> النَّاسِ، وَكَانَتْ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا- امْرَأَةً بَاطِيئَةً - في لفظ وَكَانَتْ ثَقِيلَةً ثَبُطَةً<sup>(3)</sup> -، فَأَذِنَ لَهَا فَدَفَعَتْ قَبْلَ حَطْمَةِ النَّاسِ، وَأَقَمْنَا حَتَّى أَصْبَحْنَا نَحْنُ، ثُمَّ دَفَعْنَا بِدَفْعِهِ، فَلَأَنَّ أَكُونَ اسْتَأْذَنْتِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَمَا اسْتَأْذَنْتِ سَوْدَةَ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا- أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ مَفْرُوحٍ بِهِ<sup>(4)</sup>)).  
{متفق عليه}

ژ کيسئ عايشايئ -خودئ ژئ رازئ بت- گوت: ئەم هاتينه موزدهليفئ، سهودايئ -خودئ ژئ رازئ بت- دهستويرئ ژ پيغه مبهري ﷺ خواست کۆ ئەو ب شهف ژ موزدهليفئ بجيته مينايئ دا کۆ بهرکيئ خو باقئزيئ ژبهري ببينه قه رهبالغ و خه لک ئيکدوو ب په لخينن، و گوت: ئەم مايه ل جهئ خو ههتا لمه بوويه

[1] الْمُزْدَلِفَةُ اسْمٌ لِلْمَكَانِ الَّذِي يَنْزَلُ فِيهِ الْحَجَّاجُ بَعْدَ الْإِفَاضَةِ مِنْ عَرَفَاتٍ، وَيَبْقَوْنَ فِيهِ لَيْلَةَ الْعَاشِرِ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ، وَفِيهِ الْمَشْعَرُ الْحَرَامُ، وَتُسَمَّى جُمُعًا، وَتَبْعُدُ عَنْ عَرَفَةَ حَوَالِي (12 كَم)، وَهِيَ بِجَوَارٍ مَشْعَرٍ مِثْلِي وَهُوَ وَادٍ قَرَبَ الْحَرَمِ الْمَكِّيِّ، يَنْزِلُهُ الْحَجَّاجُ لِيَبْقُوا فِيهِ يَوْمَ التَّرْوِيَةِ، وَأَيَّامَ التَّشْرِيقِ، وَيَرْمُوا فِيهِ الْجِمَارَ.

[2] أَيِ شِدَّةِ زَحَامِ النَّاسِ؛ لِأَنَّ بَعْضَهُمْ يَحِطُّ بِبَعْضٍ مِنَ الرِّحَامِ.

[3] ثَقِيْبَةُ بَطِيئَةِ الْحَرَكَةِ.

[4] صحيح البخاري (1680، 1681)، صحيح مسلم (1290)، سنن النسائي (3037، 3049، 3066)، سنن ابن ماجه (3027)، سنن الدارمي (1928)، مسند أحمد (24015، 24635، 24673، 25017، 25314، 25788).



سپیدہ، پاشی ئەم دگەل پیغەمبەری ﷺ چووینە جەیی ھاڤیتنا  
 بەرکا (پشتی مانندیوونەکا زیدە دیتی)، گۆت: ئەگەر من  
 دەستویری ژ پیغەمبەری خودی ﷺ خواستبا، وەکی سەودایی  
 -خودی ژێ پازی بت- ژ پیغەمبەری ﷺ خواستی، دا پتر کەیفایا  
 من هیت ژ وان تشتین کەیف پی دەینە برن.



## فهرمودا دههٔ

عَنْ عَائِشَةَ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا- أَنَّهَا قَالَتْ : ((اِخْتَصَمَ سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ-، وَعَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ- فِي غُلَامٍ، فَقَالَ سَعْدُ : هَذَا يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ابْنُ أَخِي عُبْتَةَ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ، عَهْدَ إِلَيَّ أَنَّهُ ابْنُهُ، انْظُرْ إِلَيَّ شَبَهَهُ. وَقَالَ عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ-: هَذَا أَخِي يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، وَلِدَ عَلَى فِرَاشِ أَبِي مِنْ وَلِيدَتِهِ. فَانْظَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَيَّ شَبَهَهُ، فَرَأَى شَبَهًا بَيْنًا بَعُتْبَةَ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ-، فَقَالَ : " هُوَ لَكَ يَا عَبْدُ، الْوَلَدُ لِلْفِرَاشِ وَلِلْعَاهِرِ الْحَجَرُ "(1)، وَاحْتَجَبِي مِنْهُ يَا سَوْدَةُ بِنْتُ زَمْعَةَ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا- ". فَلَمْ تَرَهُ سَوْدَةُ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا- قَطُّ)). (2) {متفق عليه}

ژ کيسی عایشای -خودی ژى رازی بت- گوت: سه عهدهی کوری نه بو وه قاصی -خودی ژى رازی بت- و عهدهی کوری زه معی -خودی ژى رازی بت- ژبه ر زاروکه کی ب هه څرکی چوون، سه عهدهی گوت: نهی پیغه مبه ری خودی نه څه کوری برایی منه

[1] للزاني الخبيبة مما ادعاه وطلبه. وتفسير هذه الكلمة بالرجم يرده أنه ليس كل عاهر يستحق الرجم، وإنما يستحقه المحصن.

[2] صحيح البخاري (2218، 2053، 2421، 2533، 2745، 4303، 6749، 6765، 6817، 7182)، صحيح مسلم (1457)، سنن أبي داود (2273)، سنن النسائي (3484، 3487)، سنن ابن ماجه (2004)، موطأ مالك (2157)، سنن الدارمي (2282، 2283)، مسند أحمد (24086، 24094، 24975، 25644، 25894، 26001، 26093). لما رأى شبه الغلام بعُتْبَةَ، تورع ﷺ أن يستبجح النظر إلى أخته سودة بنت زمعة بهذا النسب، فأمرها بالاحتجاب منه، احتياطا وتورعا.



کورئ عوتبهئی کورئ ئه بو وه قاصی یه، و وه صیهت یا پی لمن  
 کری کو ئه و کورئ وییه و به ریخۆ بدئ چهند خۆلکی وی ددهت،  
 و عه بدئ کورئ زهمعهی -خودئ ژئ رازی بت- گۆت: ئه قه برایی  
 منه ئه ی پیغه مبه ری خودئ یئ ژ نقینیین بابئ من چیبوو ی  
 دگهل جارییا وی، ئه ی پیغه مبه ری خودئ ﷺ به ریخۆ دا خۆلکی  
 وی، دیت کو گه له ک ب ئاشکراییی بسهر رهنگئ عوتبه ی دچیت  
 -خودئ ژئ رازی بت-، گۆت: ئه وی ته یه ئه ی عه بد، و زارۆک یئ  
 نقینئ یه، و بو زیناکه ری به ربارانکره، و ئه ی سه ودا کچا  
 زهمعه یی -خودئ ژئ رازی بت- خو ژئ بپاریزه، ئیدی سه ودا یئ  
 -خودئ ژئ رازی بت- ئه و چ جارا نه دیت.



## فهرموودا يازديت

عَنْ عَائِشَةَ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا- قَالَتْ : ((كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُحِبُّ الْعَسَلَ وَالْحُلُوءَ، وَكَانَ إِذَا انْصَرَفَ مِنَ الْعَصْرِ دَخَلَ عَلَى نِسَائِهِ، فَيَدْنُو مِنْ إِحْدَاهُنَّ، فَدَخَلَ عَلَى حَفْصَةَ بِنْتِ عُمَرَ-رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا-، فَاحْتَبَسَ (1) أَكْثَرَ مَا كَانَ يَحْتَبِسُ، فَعَرْتُ، فَسَأَلْتُ عَنْ ذَلِكَ، فَقِيلَ لِي : أَهْدَتْ لَهَا امْرَأَةً مِنْ قَوْمِهَا عُكَّةً (2) مِنْ عَسَلٍ، فَسَقَتِ النَّبِيَّ ﷺ مِنْهُ شَرْبَةً. فَقُلْتُ : أَمَا وَاللَّهِ لَنَحْتَالَنَّ لَهُ. فَقُلْتُ لِسُودَةَ بِنْتِ زَمْعَةَ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا- : إِنَّهُ سَيَدْنُو مِنْكَ، فَإِذَا دَنَا مِنْكَ فَقُولِي : أَكَلْتُ مَغَافِيرَ (3) ؟ فَإِنَّهُ سَيَقُولُ لَكَ : " لَا ". فَقُولِي لَهُ : مَا هَذِهِ الرِّيحُ الَّتِي أَجِدُ مِنْكَ ؟ فَإِنَّهُ سَيَقُولُ لَكَ : " سَقَتْنِي حَفْصَةُ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا- شَرْبَةَ عَسَلٍ ". فَقُولِي لَهُ : جَرَسَتْ نَحْلُهُ الْعُرْفُطَ وَسَأَقُولُ ذَلِكَ، وَقُولِي أَنْتِ يَا صَفِيَّةُ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا- ذَاكَ، قَالَتْ : تَقُولُ سُودَةُ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا- : فَوَاللَّهِ مَا هُوَ إِلَّا أَنْ قَامَ عَلَى الْبَابِ، فَأَرَدْتُ أَنْ أَبَادِيَهُ بِمَا أَمَرْتَنِي بِهِ فَرَقًّا (4) مِنْكَ، فَلَمَّا دَنَا مِنْهَا قَالَتْ لَهُ سُودَةُ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا- : يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَكَلْتُ مَغَافِيرَ ؟ قَالَ :

[1] أقام.

[2] دعاء من الجلد مستدير يوضع فيه السمن أو العسل.

[3] جمع مغفور ، وهو صمغ حلو يسيل من شجر العرفط له رائحة كريهة.

[4] خوفا وفزعاً.



" لَا ". قَالَتْ : فَمَا هَذِهِ الرِّيحُ الَّتِي أَجِدُ مِنْكَ ؟ قَالَ : " سَقَنِي حَفْصَةَ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا- شَرْبَةَ عَسَلٍ ". فَقَالَتْ : جَرَسَتْ (1) نَحْلُهُ الْعُرْفُطَ (2) فَلَمَّا دَارَ إِلَيَّ قُلْتُ لَهُ نَحْوَ ذَلِكَ، فَلَمَّا دَارَ إِلَيَّ صَفِيَّةٌ قَالَتْ لَهُ مِثْلَ ذَلِكَ، فَلَمَّا دَارَ إِلَيَّ حَفْصَةُ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا- قَالَتْ : يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَلَا أَسْقِيكَ مِنْهُ ؟ قَالَ : " لَا حَاجَةَ لِي فِيهِ ". قَالَتْ : تَقُولُ سَوْدَةُ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا- : وَاللَّهِ لَقَدْ حَرَمْنَاهُ. قُلْتُ لَهَا : اسْكُنِي ((3)). {متفق عليه}

ژ کیسی عائیشایی -خودی ژئی رازی بت- گوت: پیغهمبه ری خودی ﷺ هز ژ هنگفینی و شرینی دکر، وئه گهر ئیقاریا دهرکه فتبا د چوو مالین هه قزینین خو، دا خو نیژیکی ئیک ژ وان کهت، چوو نک هه فصایا کچا عومه ری -خودی ژئی رازی بت- و پتر ژ جاران ما د مالا ویقه، غهیره تی ئه ز گرتم، من پرسیارا قی چه ندی کر، گوته من: ژنه کی ژ ملله تی وی ئامانه کی هنگفینی یی ب دیاری پیشکیش وی کری، قیجا پیغهمبه ری ﷺ فره ک ژ وی هنگفینی یی قه خواری، من گوت: ئه ز ب خودی کهم دی پیلانه کی بو دانی، من گوته سه ودا کچا زهمعه یی -خودی ژئی رازی بت- ئه و دی هیته نک ته و خو نیژیکی ته کهت، ئه گهر

[1] أكلت .

[2] شجر له صمغ کربه الرائحة ،فاذا أكلته النحل حصل في عسها من ريعه.

[3] صحيح البخاري ( 4912 ، 5267 ، 5268 ، 5431 ، 5599 ، 5614 ، 5682 ، 6691 ، 6972 ) ، صحيح مسلم ( 1474 ) ، سنن أبي داود ( 3714 ) ، سنن الترمذي ( 1831 ) ، سنن النسائي ( 3421 ، 3795 ، 3958 ) ، سنن ابن ماجه ( 3323 ) ، سنن الدارمي ( 2119 ) ، مسند أحمد ( 24316 ، 25852 ) .



نیژیکی ته بوو، تو بیژئی: ته مه غافیر خواریه (مه غافیر: شریناهییه که بیهنه کا نه خوش ژئی دهیت)؟، ئەو دئی بیژیته ته: نه خیر، تو بیژئی: پا ئەڤه چ بیهنه ئەز ژ ته دبینم؟ ئەو دئی بیژیته ته: حه فصایئ -خودئ ژئی پازی بت- فږه کا هنگفینی یا دایه من، تو بیژئی: میشین وئ یا ژ دارا عه ږفه طی یا خواری (عه رط: ئەو داره یا مغافیر ژئی چیدبت)، و عائیشایئ گوت: ئەز ژئی دئی هوسا بیژم، و تو ژئی صه فیا -خودئ ژئی پازی بت- وهسا بیژه، سه ودا -خودئ ژئی پازی بت- دبیزیت: ئەز ب خودئ کهم دهمی هاتیه ژوور، هند ما بوو هیشتا لبر ده رگه هی من گوتیی ژ ترسین عائیشایئ دا، قیجا لی نیژیک بووی، سه ودا یئ -خودئ ژئی پازی بت- گوتئ: ئەی پیغه مبه ری خودئ، ته مه غافیر خواریه؟ گوت: نه خیر، گوت: پا ئەڤه چ بیهنه ئەز ژ ته دبینم؟ ئەوی گوت: حه فصایئ -خودئ ژئی پازی بت- فږه کا هنگفینی یا دایه من، تو بیژئی: میشین وئ یا ژ دارا عه ږفه طی یا خواری، عائیشا دبیزیت: دهمی هاتیه نك من ژئی، من وهسا گوتئ، و دهمی چوویه مالا صه فیایئ ئەوی ژئی ههروه کی وان گوت، دهمی چوویه مالا حه فصایئ -خودئ ژئی پازی بت- گوت: ئەی پیغه مبه ری خودئ، ئەری ئەز هنده کی ژئی نه دهمه ته تو ژئی ڤه خوئی؟ گوت: من چ هه وجهی پی نینه، گوت: سه ودا یئ -خودئ ژئی پازی بت- گوت: ئەز ب خودئ کهم مه ئەو ژ هنگفینی بی بهر کر، عائیشا



دبیژیت: من گۆتی: بی دهنگ به (دا ئه و پیلانا وی دانای بو  
 حه فصایئ - خودی ژئی رازی بت - ئاشکرا نه بت).



## فهرموودا دوازدي

عَنْ عَائِشَةَ-رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا- قَالَتْ: ((كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَرَادَ سَفَرًا أَقْرَعَ بَيْنَ نِسَائِهِ، فَأَيُّتَهُنَّ خَرَجَ سَهْمُهَا خَرَجَ بِهَا مَعَهُ، وَكَانَ يَقْسِمُ لِكُلِّ امْرَأَةٍ مِنْهُنَّ يَوْمَهَا وَلَيْلَتَهَا، غَيْرَ أَنَّ سَوْدَةَ بِنْتَ زَمْعَةَ وَهَبَتْ يَوْمَهَا وَلَيْلَتَهَا لِعَائِشَةَ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا- زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؛ تَبْتَغِي بِذَلِكَ رِضَا رَسُولِ اللَّهِ ﷺ)). (1) {متفق عليه}

ژ کيسی عائیشایي -خودی ژي پازي بت- گوټ: ده می پیغه مبهري خودی ﷺ قیابا سه فهره کی بکهت، دا پیشکیشانی دناقبه راهه قزینین خودا کیشیت، کیش ژ وان دهرکه فتبا دا دگال سه فهری کهت، و بو ههر ژنه کی ژ وان پوژک و شه قـا وئ بو دابهش کربوو، ژبلی کو سهودا کچا زه معی -خودی ژي پازي بت- پوژ و شه قـا خو ب دیاری پیشکیشی عائیشایي هه قزینا پیغه مبهري ﷺ کربوو -خودی ژي پازي بت-، بقی چه ندی داخوازا رازیبونا پیغه مبهري خودی ﷺ دکر.

[1] صحيح البخاري ( 2688, 2879, 4141, 5211, 5212 ) واللفظ له ، صحيح مسلم ( 1463, 2445, 2770 ) مرفقا مطولا ، سنن أبي داود ( 2135, 2138 )، سنن ابن ماجه ( 1970, 1972, 2347 )، سنن الدارمي ( 2254, 2467 )، مسند أحمد ( 24395, 24777, 24765, 24834, 24859, 25623, 26314 )، قال ابن القَيِّم: (لَمَّا تَوَفَّاهَا اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى يَعْنِي خَدِيجَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا تَزَوَّجَ بَعْدَهَا سَوْدَةَ بِنْتَ زَمْعَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا... وَكَبَّرَتْ عِنْدَهُ وَأَرَادَ طَلَاقَهَا، فَوَهَبَتْ يَوْمَهَا لِعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، فَأَمْسَكَهَا، وَهَذَا مِنْ خَوَاصِّهَا أَنَّهَا أَثَرَتْ بِيَوْمِهَا حُبَّ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؛ تَقَرُّبًا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَحُبًّا لَهُ، وَإِنَّا رَأَى لِمَقَامِهَا مَعَهُ، فَكَانَ يَقْسِمُ لِنِسَائِهِ وَلَا يَقْسِمُ لَهَا، وَهِيَ رَاضِيَةٌ بِذَلِكَ، مُؤَثِّرَةٌ لِرِضَا رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا). يُنْظَرُ: ((جَلَاءُ الْأَفْهَامِ)) (ص: 237).



## فه رمودا سيژدت

عن عائشة -رَضِيَ اللّهُ عنها- قالت: ((ما رأيت امرأة أَحَبَّ إِلَيَّ أَنْ أَكُونَ فِي مَسْلَاحِهَا مِنْ سَوْدَةَ بِنْتِ زَمْعَةَ-رَضِيَ اللّهُ عنها- مِنْ امْرَأَةٍ فِيهَا حِدَّةٌ)). (1) {صحيح}

ژ کيسى عايشايى -خودى ژى رازى بت- گوت: من ژنهك نه ديتيه كو من ژ هه مى كهسى پتر قيايت ئهز وهكى وى زيرهك بم د پهرستننى دا وهكى سهودا كچا زه معهى -خودى ژى رازى بت- ئه و ژنهك بوو گهلهك يا موكم بوو د ههلوستاندا.

[1] رواه مسلم (1463). قال أبو العباس القرطبي: (قَوْلُ عائشة: «ما رأيت امرأة أَحَبَّ إِلَيَّ أَنْ أَكُونَ فِي مَسْلَاحِهَا مِنْ سَوْدَةَ» أي: في جلدِها. وحقيقة ذلك: أَنَّهَا تَمَنَّتْ أَنْ تَكُونَ هِيَ؛ لِأَنَّ أَحَدًا لَا يَتَمَنَّى أَنْ يَكُونَ فِي جِلْدٍ غَيْرِهِ. وهذا اللَّفْظُ قد جرى مجرى المَثَلِ ومَقْصُودُهَا: أَنَّهَا أَحَبَّتْ أَنْ تَكُونَ عَلَى مِثْلِ حَالِهَا فِي الْأَوْجِهَةِ الَّتِي اسْتَحْسَنَتْ مِنْهَا.

و«قَوْلُهَا: مِنْ امْرَأَةٍ فِيهَا حِدَّةٌ» «مِنْ» هُنَا: لِلْبَيَانِ وَالْخُرُوجِ مِنْ وَصْفٍ إِلَى مَا يَخَالِفُهُ، وَلَمْ تُرَدِّ تَنْقِصُهَا بِذَلِكَ، وَإِنَّمَا أَرَادَتْ أَنَّهَا كَانَتْ شَهْمَةَ النَّفْسِ، حَدِيدَةَ الْقَلْبِ، حَازِمَةً مَعَ عَقْلِ رَصِينٍ، وَفَضْلَ مَتْنٍ؛ وَلِذَلِكَ جَعَلَتْ يَوْمَهَا لِعَائِشَةَ. يُنْظَرُ: ((المفهم)) (4/ 208). وَقَالَ ابْنُ الْأَثِيرِ: (فِي حَدِيثِ عَائِشَةَ «مَا رَأَيْتُ امْرَأَةً أَحَبَّ إِلَيَّ أَنْ أَكُونَ فِي مَسْلَاحِهَا مِنْ سَوْدَةَ» كَأَنَّهَا تَمَنَّتْ أَنْ تَكُونَ فِي مِثْلِ هَذِيهَا وَطَرِيقَتِهَا). يُنْظَرُ: ((النهاية)) (2/389).



## دهيكا باوهرداران عائيشايئ -خودى ژى رازى بت- فهرمودا چاردى

عن عائشة رضي الله عنها<sup>(1)</sup> قالت: لما رأيت من النبي ﷺ طيب النفس قلت: يا رسول الله، ادع الله لي، فقال: ((اللهم اغفر لعائشة ما تقدم من ذنبها وما تأخر، وما أسررت وما أعلنت))، فضحكت عائشة - رضي الله عنها- حتى سقط رأسها في حجر رسول الله ﷺ من الضحك، فقال: ((أيسرك دُعائي؟))، فقالت: وما لي لا يسرني دعاؤك؟! فقال: ((والله إنها لدعوتي)).<sup>(2)</sup> {اسناده حسن}

ژ کيسى عائيشايئ -خودى ژى رازى بت- گوت: دهى من ديتى كه يفا پيغه مبهري ﷺ خوشه، من گوتى: ئه ي پيغه مبهري خودى، بو من دوعا ژ خودى بکه، گوت: ئه ي خودايى من، گونه هيى عائيشايئ يين بورى و يين بهيى ژيبه، و يين فه شارتي و يين

[1] هي عائشة بنت الإمام الصديق الأكبر، خليفة رسول الله، ﷺ أبي بكر عبد الله بن أبي قحافة عثمان بن عامر بن عمرو بن كعب بن سعد بن تيم بن مرة بن كعب بن لؤي، أم المؤمنين، زوجة النبي ﷺ، أمها أم رومان بنت عامر بن عويمر بن عبيد شمس بن عتّاب بن أذينة الكنانية، تكنى بأمة عبد الله (ابن أختها أسماء: عبد الله بن الزبير بن العوام)، ولدت بعد بعثته النبي ﷺ بأربع سنين، أو خمس. قالت عائشة: ما عقلت أبوي إلا وهما يدينان الدين وما مر علينا يوم قط إلا ورسول الله يأتينا فيه بكرة وعشية. وعائشة أصغر من فاطمة بنت النبي ﷺ بثمانى سنين.

روى البخاري عن عائشة قالت: قال رسول الله ﷺ: أريتك قبل أن أتزوجك مرتين: رأيت الملك يحملك في سرقه من حرير فقلت له اكشف فكشف فإذا هي أنت فقلت إن يكن هذا من عند الله يمضه، ثم أريتك يحملك في سرقه من حرير فقلت اكشف فكشف فإذا هي أنت. فقلت إن يك هذا من عند الله يمضه.

[2] أخرجه البرزّار ( 2658 - كشف الأستار للهيتمي) في مسنده ورجاله رجال الصحيح غير أحمد بن منصور الرمادي وهو ثقة، وابن حبان (7111) باختلاف يسير، والحاكم (6738) بنحوه وله طرق أخرى كلها ضعيفة، وحسنه الألباني في السلسلة (2254)، وقال شعيب الأرناؤوط: إسناده حسن



ئاشكرايى، عائيشايى -خودى ژى رازى بت- کره کهنى هه تا  
 سهري وى کهفتیه د کۆشا پیغه مبهري خودى دا ﷺ ژ که نیی،  
 گۆتى: ئهري دوعايا من تو که یفخوش کری؟ گۆت: و ما بوچی  
 دوعايا ته من که یفخوش ناکهت؟! گۆت: ئه ز ب خودى کهم ئه فه  
 دوعايا من يا بهردهوامه.



## فهرموودا پازدئ

عن عائشة -رَضِيَ اللهُ عَنْهَا- قالت: قال رَسُولُ اللهِ ﷺ: ((أَرَيْتُكَ فِي الْمَنَامِ ثَلَاثَ لَيَالٍ، جَاءَنِي بِكَ الْمَلَكُ فِي سَرَقَةٍ<sup>(1)</sup> مِنْ حَرِيرٍ، فَيَقُولُ: هَذِهِ امْرَأَتُكَ، فَأَكْشِفُ عَنْ وَجْهِكَ فَإِذَا أَنْتِ هِيَ! فَأَقُولُ: إِنَّ يَكُ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللهِ يَمْضِيهِ)).<sup>(2)</sup> {متفق عليه}

ژ کيسی عائیشای -خودی ژئی پازی بت- گوٲ: پیغه مبه ری خودی ﷺ گوٲ: من تو سئ شهقا د خه ونئ دا دیتی، جبریلی تو دناف په روکه کی ئاقرمیشی دا دئینای، و دگوت: ئەڅه هه څرینا ته یه، ئەز دا به ری خو دهمه ناڅچاڅی وی، هه ما تو بخو بخو بووی، من دگوٲ: ئەگەر ئەڅه ژ نک خودی بت دی بجهئینت.

[1] وقال السُّيوطِيُّ: (سَرَقَةٌ: بَقَعَتِ السَّيْنِ الْمُهْمَلَةَ وَالرَّاءِ، وَهِيَ الشُّقَّةُ الْبَيْضَاءُ مِنَ الْحَرِيرِ.

[2] صحيح البخاري ( 5078, 5125, 7011, 7012 )، صحيح مسلم ( 2438 ) واللفظ له، سنن الترمذي ( 3880 )، مسند أحمد ( 24142, 24971, 25285 ).. قال ابن العربي: (الرُّؤْيَا عَلَى قِسْمَيْنِ: اسْمٌ، وَكُنْيَةٌ. فَلِاسْمٍ: أَنْ تَخْرُجَ بِصورتِهَا. وَالْكُنْيَةِ: أَنْ تَخْرُجَ بِتَأْوِيلِهَا. وَلِذَلِكَ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ لعائشة رَضِيَ اللهُ عَنْهَا حِينَ بَنَى بِهَا: "رَأَيْتُكَ فِي الْمَنَامِ فِي سَرَقَةٍ حَرِيرٍ، فَقَالَ لِيَ الْمَلَكُ: هَذِهِ زَوْجُكَ، فَكَشَفْتُ عَنْكَ فَإِذَا هِيَ أَنْتِ، فَقُلْتُ: إِنْ يَكُنْ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللهِ يَمْضِيهِ". فَتَأَمَّلَ ظَاهِرَ هَذَا، كَيْفَ يَقُولُ النَّبِيُّ ﷺ: ((فَقَالَ لِيَ الْمَلَكُ: هَذِهِ زَوْجُكَ)) ثُمَّ يَقُولُ رَسُولُ اللهِ: ((إِنْ يَكُنْ مِنْ عِنْدِ اللهِ يَمْضِيهِ)) وَالْجَاهِلُ يَظُنُّ أَنَّ هَذَا شَكٌّ فِي التَّصَدِيقِ لِلرُّؤْيَا، وَالْمَعْنَى: إِنْ يَكُ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللهِ بَظَاهِرِهِ يُنْفَذُهُ وَيَمْضِيهِ، وَإِنْ يَكُ تَأْوِيلًا أَوْ كُنْيَةً بِسَمِّيَّتِهَا أَوْ شَبِيهَتِهَا أَوْ جَارَتِهَا، أَوْ أُخْتِهَا أَوْ قَرِيبَتِهَا، فَسَيُظْهِرُ أَيْضًا). يُنْظَرُ: ((الْمَسَالِكُ فِي شَرْحِ مَوْطَأِ مَالِكٍ)) (5/392).



## فهرمودا شازدیت

عن عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ((أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ بَعَثَهُ عَلَى جَيْشِ ذَاتِ السَّلَاسِلِ قَالَ: فَأَتَيْتُهُ فَقُلْتُ: أَيُّ النَّاسِ أَحَبُّ إِلَيْكَ؟ قَالَ: "عَائِشَةُ"، فَقُلْتُ: مِنَ الرِّجَالِ، فَقَالَ: "أَبُوهَا"، قُلْتُ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: "ثُمَّ عَمْرُ بْنُ الْخَطَّابِ". فَعَدَّ رَجَالًا))<sup>(1)</sup> {متفق عليه}

ژ کیسی عه مرئ کوری عاصی -خودی ژئ رازی بت- گوت: پیغه مبه ری خودی ﷺ نه و فریکربوو وهك سه رکردی له شکه ری (ذات السلاسل)، گوت: ده می نه ز زفریم، هاتمه نک وی، من گوتی: کی خوشتقیتترین که سه ل نک ته؟ گوت: عائیشایه، من گوتی: ژ زه لامان؟ گوت: بابی وی، من گوتی: پاشی کی؟ گوت: عومه ری کوری خه طابی. و چه ندین زه لامین دی گوتن.

[1] صحيح البخاري (3662، 4358)، صحيح مسلم (2384)، سنن الترمذي (3885، 3886)، مسند أحمد (17811). قال الذهبي: (هذا خبر ثابت على رغم أنوف الروافض، وما كان عليه السلام ليحب إلا طيبًا، وقد قال: ((لو كنت مؤخذًا خليلًا من هذه الأمة لاتخذت أبا بكر خليلًا، ولكن أخوة الإسلام أفضل)) رواه البخاري (3657) مختصرًا من حديث عبد الله بن عباس رضي الله عنهما، فأحب أفضل رجل من أمته، وأفضل امرأة من أمته، فمن أبغض حبيبي رسول الله ﷺ فهو حري أن يكون بغيضًا إلى الله ورسوله، وحبه عليه السلام لعائشة كان أمرًا مستفيضًا). ينظر: (سير أعلام النبلاء) (2/142).



## فهرمودا هه قەدە

عن عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ قَالَ: ((كَانَ النَّاسُ يَتَحَرَّوْنَ بِهَدَايَاهُمْ يَوْمَ عَائِشَةَ-رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا-، قَالَتْ عَائِشَةُ-رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا-: فَاجْتَمَعَ صَوَاحِبِي إِلَى أُمِّ سَلَمَةَ-رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا-، فَقُلْنَا: يَا أُمُّ سَلَمَةَ-رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا-، وَاللَّهِ إِنَّ النَّاسَ يَتَحَرَّوْنَ بِهَدَايَاهُمْ يَوْمَ عَائِشَةَ-رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا-، وَإِنَّا نُرِيدُ الْخَيْرَ كَمَا تُرِيدُهُ عَائِشَةُ-رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا-، فَمَرِي رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَأْمُرَ النَّاسَ أَنْ يَهْدُوا إِلَيْهِ حَيْثُ مَا كَانَ، أَوْ حَيْثُ مَا دَارَ. قَالَتْ: فَذَكَرْتُ ذَلِكَ أُمُّ سَلَمَةَ-رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا- لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَتْ: فَأَعْرَضَ عَنِّي، فَلَمَّا عَادَ إِلَيَّ ذَكَرْتُ لَهُ ذَاكَ فَأَعْرَضَ عَنِّي، فَلَمَّا كَانَ فِي الثَّالِثَةِ ذَكَرْتُ لَهُ، فَقَالَ: " يَا أُمُّ سَلَمَةَ، لَا تُؤْذِينِي فِي عَائِشَةَ؛ فَإِنَّهُ وَاللَّهِ مَا نَزَلَ عَلَيَّ الْوَحْيُ وَأَنَا فِي لِحَافِ امْرَأَةٍ مِنْكُنَّ غَيْرَهَا ))". (1) {متفق عليه}

ژ کيسى عۆروهى کورى زۆبه يری، گوت: خه لکی بزاف ذکر و لیدگه ریان دیاریین خو د پوژا عائیشایی دا -خودی ژى پازى

[1] صحيح البخاري (2581، 3557) واللفظ له، ومسلم (2441) مختصراً، سنن الترمذي (3879)، سنن النسائي (3949)، مسند أحمد (26512) .. قال الذهبي: (هذا الجواب منه دال على أن فضل عائشة على سائر أمهات المؤمنين بأمر إلهي وراء حجب لها، وأن ذلك الأمر من أسباب حبه لها). يُنظر: (سير أعلام النبلاء) ((2/143)). وقال ابن حجر: (في هذا الحديث منقبة عظيمة لعائشة، وقد استدلل به على فضل عائشة على خديجة، وليس ذلك بلازم؛ لأمرين: أحدهما: احتمال ألا يكون أراد إدخال خديجة في هذا، وأن المراد بقوله: ((منكن)) المصاطبة -وهي أم سلمة- ومن أرسلها، أو من كان موجوداً حينئذ من النساء، والثاني: على تقدير إرادة الدخول فلا يلزم من ثبوت خصوصيته شيء من الفضائل ثبوت الفضل المطلق). يُنظر: (فتح الباري) ((7/108)).



بت- بۆ پیغهمبه‌ری ﷺ ببه‌ن، عائیشایى خودى ژى رازى بت-  
 گۆت: هه‌قالین من (هه‌ویین من) ل نك ئوم سه‌له‌مه -خودى ژى  
 رازى بت- کوم بوون و گۆتن: ئه‌ی ئوم سه‌له‌مه -خودى ژى رازى  
 بت- ب خودى خه‌لك لیدگه‌ریین دیاریین خو د روژا عائیشایى دا  
 -خودى ژى رازى بت- بۆ پیغهمبه‌ری ﷺ ببه‌ن، و مه‌ ژى خیر  
 دقیت کا چه‌وا عائیشایى -خودى ژى رازى بت- خیر دقیت، قیجا  
 هه‌ره‌ بیژه پیغهمبه‌رى خودى ﷺ کو فه‌رمانى ل خه‌لكى بکه‌ت  
 دیاریا بۆ وی بینن هه‌ر جه‌ئ لى بن، یان ل کیش مالا خو بت،  
 گۆت: قیجا ئوم سه‌له‌مه -خودى ژى رازى بت- ئه‌ف چه‌ندا هه‌نى  
 گۆته پیغهمبه‌رى خودى ﷺ، گۆت: پشتا خو دا من وبه‌رسقا من  
 نه‌دا، ده‌مى جاره‌کا دی بوویه دو‌را من، من جاره‌کا دی گۆتى،  
 دیساقه پشتا خو دا من وبه‌رسقا من نه‌دا، ده‌مى ل جارا سییی  
 من گوتیی، گۆت: ئه‌ی ئوم سه‌له‌مه: ئه‌زیه‌تا من نه‌که ده‌رحه‌قى  
 عائیشایى دا، چونکی ئه‌ز ب خودى که‌م وه‌حى بۆ من نه‌هاتیه  
 و ئه‌ز دناف نغینین ئیک ژ هه‌وه‌ دا بم، ژ وى پیقه‌تر.



## فه رمودا هه ژدئ

عن عائشة - رضي الله عنها - قالت: ((قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمًا:  
" يَا عَائِشَ هَذَا جَبْرِيلُ يُقْرِئُكَ السَّلَامَ " (1) . فَقُلْتُ: وَعَلَيْهِ السَّلَامُ  
وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ (2)، تَرَى مَا لَا أَرَى (3) ؟ تُرِيدُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ )) (4).  
{متفق عليه}

ژ کیسی عایشایی -خودی ژئی پازی بت- گوت: پیغه مبه ری  
خودی ﷺ پوژه کی گوت: ئه ی عایش ئه فه جبريله سلافا لته  
دکته، من گوت: وَعَلَيْهِ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، تَو وى تشتی  
دبینی یی ئه ز نه بینم، مه ره ما وى پیغه مبه ری خودی بوو ﷺ.

[1] أي: يُحْيِيكَ بِحَيَّةِ الإسلام.

[2] البركة: النماء والزيادة والسعادة.

[3] أي إنك يا رسول الله، ترى جبريل الذي لا أراه، فهنيئًا لك الوحي والنُّبوءُ، ورؤية الملائكة الكرام البررة.

[4] صحيح البخاري (3768, 3217, 6201, 6249, 6253) واللفظ له، صحيح مسلم (2447)، سنن أبي داود (5232)، سنن الترمذي (2693, 3881, 3882)، سنن النسائي (3952, 3953, 3954)، سنن ابن ماجه (3696)، سنن الدارمي (2680)، مسند أحمد (24281, 24462, 24574, 24815, 24857, 25131, 25173, 25746, 25880). وفي الحديث بيان فضل عائشة رضي الله عنها - ومكانتها، وعلو منزلتها، قال النووي: (فيه فضيلة ظاهرة لعائشة رضي الله عنها). يُنظر: ((شرح مسلم)) (15/211).



## فهرموودا نۆزدن

عن عائشة -رَضِيَ اللهُ عَنْهَا- قالت: كان رسولُ الله ﷺ ليتَفَقَّدُ يقول: ((أين أنا اليوم؟ أين أنا غدا؟))<sup>(1)</sup> استَبْطَاءً ليومِ عائشة -رَضِيَ اللهُ عَنْهَا- ، قالت: (فلما كان يومي قَبَضَهُ اللهُ بين سَحْرِي<sup>(2)</sup> ونَحْرِي<sup>(3)</sup>).<sup>(4)</sup>

وعنها أَنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ كان يسألُ في مَرَضِهِ الذي مات فيه يقول: ((أين أنا غدا؟ أين أنا غدا؟ يريدُ يومَ عائشة -رَضِيَ اللهُ عَنْهَا- حتى ماتَ عِنْدَهَا. قالت عائشة -رَضِيَ اللهُ عَنْهَا-: فمات في اليوم الذي كان يدورُ عَلَيَّ فيه في بَيْتِي، فَقَبَضَهُ اللهُ وَإِنَّ رَأْسَهُ لَبَيْنَ نَحْرِي وَسَحْرِي، وَخَالَطَ رِيقُهُ رِيقِي<sup>(5)</sup>! دَخَلَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ وَمَعَهُ سِوَاكُ يَسْتَنُّ بِهِ<sup>(6)</sup>، فَنَظَرَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللهِ ﷺ، فَقُلْتُ لَهُ: أَعْطِنِي هَذَا السَّوَاكَ يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ، فَأَعْطَانِيهِ فَقَضَمْتُهُ<sup>(7)</sup>،

[1] هذا الاستفهام للاستئذان منه أن يكون عند عائشة، ولذا فهمن ذلك فأذن له.

[2] السَّحَر: الرئة، وقيل أسفل البطن.

[3] النحر: موضع القلادة.

[4] رواه البخاري (1389)، ومسلم (2443) واللفظ له.

[5] أي بسبب السواك.

[6] يَمُرُّ السواك على أسنانه، كأنه يحددها.

[7] فَقَضَمْتُهُ: كسرتة وقطعته.



ثُمَّ مَضَعْتُهُ (8)، فَأَعْطَيْتُهُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، فاستنَّ به وهو مُسْتَنَدٌ إِلَى صَدْرِي ((9) {متفق عليه}

وفي رواية أخرى: ((فَجَمَعَ اللَّهُ بَيْنَ رِيقِي وَرِيقِهِ فِي آخِرِ يَوْمٍ مِنَ الدُّنْيَا، وَأَوَّلِ يَوْمٍ مِنَ الْآخِرَةِ!)) (10).

ژ کیسی عائیشایی -خودی ژ پازی بت- گوت: پیغهمبه ری خودی ﷺ لیدگه ریا و دگوت: ئەز ئەقروکه ل کیقه مه؟ سوبه هی دی ل کیقه بم؟ ههروه کی ل هیقیا پوژا عائیشایی -خودی ژ پازی بت- گوت: ده می بوویه پوژا من خودایی مه زن گیانی وی کیشا و ئەو دناقبه را سینگ و گه رده نا من دابوو.

ههروه سا ژ کیسی وی کو پیغهمبه ری خودی ﷺ ده می که فته بهر نه خویشیا مرنی، پرسیار دکر، سوبه هی دی ل کیقه بم؟ سوبه هی دی ل کیقه بم؟ ل پوژا عائیشایی -خودی ژ پازی بت- دگه ریا، هه تا کو ل دهف وی وه غه رکی، عائیشایی -خودی ژ پازی بت- گوت: د وی پوژی دا گیانی خو ژ ده ست دا، ئەو پوژا وی دقای ل مالا من بیت، و خودایی مه زن روحا وی کیشا

[1] مَضَعْتُه : عضته بأسانها، ليلين.

[2] رواه البخاري (4450) واللفظ له، ومسلم (2443) مختصراً.

[3] رواها البخاري (4451). قال عياض: (قوله: ((أين أنا اليوم، أين أنا غدا؟)) استبطاء ليوم عائشة: هذا لمحبتها فيها، وحرصه على أن يكون عندها، حتى استأذن أزواجه في تمريره عندها؛ ليكون عن طيب أنفسهن، فيبلغ غرضه مع تطيبه أنفسهن، مع التزامه ما التزمه من العدل بينهن. وقولها: «قَبَضَهُ اللَّهُ بَيْنَ سَخْرَى وَخَرَى» بفتح السين، السَخْرَى: الرُّنَّة وما تعلق بها). يُنظر: ((إكمال المعلم)) (7/ 451). وفيه فضل عائشة -رضي الله عنها-، فلو لم يكن عندها من حسن العشرة ولطف الخدمة وكمال الخلق لما أثرها على غيرها بالرغبة في المقام عندها. وأيضاً حسن عشرة زوجات النبي ﷺ، ورضي الله عنهن، وإيثارهن ما يحبه على محبة أنفسهن؛ فقد علمن رغبة إقامته ﷺ في بيت عائشة، فتنازلن عن حقهن؛ ليمرض في بيتها.



و سهري وی دناقبه را سينگ و گهرده نا من دابوو، و تفا دهقي وی  
 تيکه لی تفا دهقي من بووی، عه بدوره حمانی کوری ئه بو به کری  
 هات و سیواکه ک دگهل بوو ل دهقي خو ددا، پیغه مبه ری خودی  
 ﷺ به ریخو دایی، من گوته وی: ئه ی عه بدوره حمان کا وی  
 سیواکی بدهق من، ئه وی ژی داق من، من سه ری وی بری،  
 و جویت ونه رمکر، و من داق پیغه مبه ری خودی ﷺ دهقي خو پی  
 سیواک کر، و ئه وی پالدای بوو لسه ر سینگی من.  
 و د ریوایه ته کا دی دا، دبیزیت: خودایی مه زن ل دوماهی پوژا قی  
 دونیایی دا، و ئیکه م پوژا ئاخره تی دا دناقبه را تفا دهقي من، و تفا  
 دهقي وی دا کومکر.



## فهرمودا بیستت

عن أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((فَضْلُ عَائِشَةَ عَلَى النِّسَاءِ كَفَضْلِ الثَّرِيدِ<sup>(1)</sup> عَلَى سَائِرِ الطَّعَامِ<sup>(2)</sup>)). {متفق عليه}

ژ کیسی ئەنەسی کوری مالکی -خودی ژێ پازی بت- گۆت: من گوهر پێغه مبهري خودی بوو ﷺ دگۆت: قه درێ عایشایی ل سه ر ژنان، وه کی قه درێ ته شریبی یه ل سه ر هه می خوارنێ دى.

[1] الطعام الذي يصنع بخلط اللحم والخبز المقتت مع المرق، وأحياناً يكون من غير اللحم.

[2] صحيح البخاري (3770، 5419، 5428)، صحيح مسلم (2446)، سنن الترمذي (3887)، سنن ابن ماجه (3281)، سنن الدارمي (2113)، مسند أحمد (12597، 13785).

قال النَّوَوِيُّ: (قال العلماء: معناه: أنَّ الثَّرِيدَ من كُلِّ طعام أَفْضَلُ مِنَ المَرَقِ؛ فَثَرِيدُ اللَّحْمِ أَفْضَلُ مِنْ مَرَقِهِ بلا ثريد، وَثَرِيدُ ما لا لَحْمَ فِيهِ أَفْضَلُ مِنْ مَرَقِهِ، والمرادُ بِالْفَضِيلَةِ: نَفْعُهُ، وَالشَّيْخُ مِنْهُ، وَسَهْلُهُ مَسَاغُهُ، وَاللِّتْدَادُ بِهِ، وَتَبَسَّرُ تَنَاوُلُهُ، وَتَمَكَّنَ الْإِنْسَانُ مِنْ أَخْذِ كِفَايَتِهِ مِنْهُ بِسُرْعَةٍ، وَغَيْرِ ذَلِكَ، فَهُوَ أَفْضَلُ مِنَ المَرَقِ كُلِّهِ، وَمِنْ سَائِرِ الْأَطْعِمَةِ، وَفَضْلُ عَائِشَةَ عَلَى النِّسَاءِ زَائِدٌ كَزِيَادَةِ فَضْلِ الثَّرِيدِ عَلَى غَيْرِهِ مِنَ الْأَطْعِمَةِ، وَلَيْسَ فِي هَذَا تَصْرِيحٌ بِتَفْضِيلِهَا عَلَى مَرْيَمَ وَأَسِيَّةَ؛ لِاحْتِمَالِ أَنَّ المَرَادَ تَفْضِيلُهَا عَلَى نِسَاءِ هَذِهِ الْأُمَّةِ). يُنْظَرُ: ((شرح مسلم)) (15/ 199).



## فهرمودا بیست و نیکت

عن عائشة -رَضِيَ اللهُ عنها- قالت: (( قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَنْ أَزْوَاجُكَ فِي الْجَنَّةِ؟ قَالَ: أَمَّا إِنَّكَ مِنْهُنَّ! قَالَتْ: فَخُيِّلْ إِلَيَّ أَنَّ ذَاكَ أَنَّهُ لَمْ يَتَزَوَّجْ بِكَرًّا غَيْرِي)).<sup>(1)</sup> {صحيح}

ژ کیسی عایشای -خودی ژى رازى بت- گوت: من گوت: ئه ی پیغه مبه ری خودی، کی هه قزینین ته یه ل به حه شتی؟ گوت: هندى توى تو ئیکى ژ وان، گوت: هاته هزرا من ئه قه ژ بهر هندى یه کو چ هه قزینین کچ نه ئیناينه ژبلى من.

[1] صحيح أخرجه ابن حبان (7096) واللفظ له، والطبراني (23/39) (99)، والحاكم (6743). صححه ابن حبان، وصححه إسناده الحاكم، وشعيب الأرناؤوط في تخريج (صحيح ابن حبان) (7096)، وقال الألباني في ((سلسلة الأحاديث الصحيحة)) (3/133): على شرط مسلم. وثبت عند ابن حبان أن النبي ﷺ قال لها: ((أما ترضين أن تكوني زوجتي في الدنيا والآخرة)). صحيح: رواه ابن حبان (7095)، والحاكم (4/10)، وصححه ووافقه الذهبي، وصححه شعيب، وصححه الألباني في "الصحيحة" (2255).



## فهرموودا بيست و دوويٲ

عن عائشة -رَضِيَ اللهُ عنها- قالت: في حديث الأفك:- ((... ثُمَّ تَحولْتُ واضطجعتُ على فراشي، والله يعلم أَنِّي حينئذٍ بريئةٌ، وَأَنَّ اللهَ مُبرِّئِي ببراءتي، ولكن والله ما كنتُ أَظُنُّ أَنَّ اللهَ منزلٌ في شأني وحيًّا يُنْثَلَى، لشأني في نفسي كان أَحقرَ مِن أَن يتكلَّم الله فيَّ بأمرٍ، ولكن كنتُ أَرْجو أَن يَرى رسولُ الله ﷺ في النومِ رُؤيا يُبرِّئني الله بها، فوالله ما رام رسولُ الله ﷺ مجلسَه، ولا خَرَجَ أَحَدٌ مِن أَهلِ البيتِ حتَّى أَنزَلَ عليه، فأخَذَه ما كان يأخُذُه من البرحَاء، حتَّى إِنَّه ليتحدَّرُ منه مِنَ العَرَقِ مِثْلَ الجُمانِ، وهو في يومٍ شاتٍ مِن ثِقَلِ القولِ الذي أَنزَلَ عليه. قالت: فَسرَّي عن رسولِ الله ﷺ وهو يَضْحَك، فكانتُ أَوَّلَ كَلِمَةٍ تَكَلَّمَ بها أَن قال: ((يا عائشةُ، أَمَّا اللهُ فَقَدْ بَرَأَكَ))، قالت: فقالت لي أُمِّي: قُومِي إليه، فقلتُ: والله لا أَقُومُ إليه، فَإِنِّي لا أَحمدُ إِلَّا اللهَ عَزَّ وَجَلَّ.



## قالت: وأنزل الله تعالى: ﴿إِنَّ الَّذِينَ جَاءُوا بِالْإِفْكِ عُصْبَةٌ مِنْكُمْ

﴿1﴾ {متفق عليه}

[1] صحيح البخاري ( 2661, 4025, 4141, 4690, 4750, 6662, 6679, 7370 ), صحيح مسلم ( 2770 ), سنن الترمذي ( 3180 ), مسند أحمد ( 24013, 24317, 24720, 25623, 26279 ).

قال ابن كثير: "فغار الله لها وأنزل براءتها في عشر آيات تُلَى على الزمان، فسَمَّا ذِكْرُهَا، وعلا شأنُها؛ لتسمع عفاهاً وهي في صباها، فشَهِدَ الله لها بأنّها من الطَّيِّبَات، ووعدها بمغفرةٍ ورزقٍ كريمٍ."

-قال ابن القيم - رحمه الله -: ومن خصائص أم المؤمنين - رضي الله عنها -: أنَّها كانت أحبَّ أزواج رسول الله - صَلَّى الله عليه وسلَّم - إليه، كما ثبت عنه ذلك في البخاري وغيره، وقد سئل: أيُّ الناس أحبُّ إليك؟ قال: ((عائشة))، قيل: فمن الرجال؟ قال: ((أبوها)).

-ومن خصائصها أيضاً: أنَّه لم يتزوَّج امرأةً بكَراً غيرها، ومن خصائصها: أنَّه كان ينزل عليه الوحي وهو في لحافها دون غيرها،

-ومن خصائصها: أنَّ الله - عزَّ وجلَّ - لمَّا أنزل عليه آيةَ التخيير بدأ بها فخيرها، فقال: ((ولا عليك ألاَّ تعجلي حتى تستأْمرِي أبويك))، فقالت: أفي هذا أسْتأْمر أبوي؟! فإني أريد الله ورسوله والدار الآخرة، فاستن بها - أي: اقتدى - بقیة أزواجه - صَلَّى الله عليه وسلَّم - وقلن كما قالت.

-ومن خصائصها: أنَّ الله سبحانه برأها ممَّا رماها به أهل الإفك، وأنزل في عذرها وبراءتها وحياً يُثَلَّى في محاريب المسلمين وصلواتهم إلى يوم القيامة، وشهد لها بأنّها من الطَّيِّبَات، ووعدها بالمغفرة والرزق الكريم، وأخبر سبحانه أنَّ ما قيل فيها من الإفك كان خيراً لها، ولم يكن ذلك الذي قيل فيها شراً لها، ولا عائناً لها، ولا خافضاً من شأنها، بل رَفَعها الله بذلك وأعلى قدرها، وأعظم شأنها، وصار لها ذِكْراً بالطيب والبراءة بين أهل الأرض والسماء، فيها لها من مُنْقَبَةٍ ما أجَّلها!

-ومن خصائصها - رضي الله عنها -: أنَّ الأكابر من الصحابة - رضي الله عنهم - كان إذا أشكل عليهم أمر من الدين استفتوها فيجدون علمه عندها.

-ومن خصائصها - رضي الله عنها -: أنَّ رسول الله - صَلَّى الله عليه وسلَّم - توفِّي في بيتها، وفي يومها، وبين سحرها ونحرها، ودُفِن في بيتها.

-ومن خصائصها - رضي الله عنها -: أنَّ الناس كانوا يتحرَّون بهديابهم يومها من رسول الله - صَلَّى الله عليه وسلَّم - تقريباً إلى الرسول - صَلَّى الله عليه وسلَّم - فيُتحفونه بما يحبُّ في منزل أحبَّ نساءه إليه - صَلَّى الله عليه وسلَّم - ورضي الله عنهم أجمعين. جلاء الأفهام (ص: 237 - 241).

-ومع هذه المنزلة العالية، والتبرئة العالية الزكية من الله تعالى، تتواضع وتقول: "ولشأنني في نفسي أهون من أن ينزل الله في قرآنك يُثَلَّى!"

-وقال الإمام بدر الدين الزركشي في "الإجابة لإيراد ما استدركته عائشة على الصحابة" - وهو يتكلَّم في خصائصها، رضي الله عنها - الأربعين: "والخامسة - أي: من الخصائص -: نزول براءتها من السماء بما نسب إليها أهل الإفك في ست عشرة آية متوالية، وشهد لها بأنّها من الطَّيِّبَات، ووعدها بالمغفرة والرزق الكريم، قال: والسادس: جعله قرآناً يُثَلَّى إلى يوم القيامة: أي: الآيات التي نزلت في براءتها=

=وقال - في العاشرة -: وجوب محبتها على كل أحد، ففي الصحيح: لمَّا جاءت فاطمة - رضي الله عنها - إلى النبي - صَلَّى الله عليه وسلَّم - قال لها: ((أَلَسْتَ تُحِبِّين ما أحبُّ؟)) قالت: بلى، قال: ((فأحبي هذه - يعني: عائشة))، وهذا الأمر ظاهره الوجوب.

وقال - في الحادية عشرة -: إنَّ من قدَّفها فقد كفر؛ لتصريح القرآن الكريم ببراءتها، وقال - في الثانية عشرة -: من أنكر كون أبيها أبي بكر الصديق - رضي الله عنه - صحابياً كان كافراً، نصَّ عليه الشافعي، فإنَّ الله تعالى يقول: ﴿إِذْ هَمَّا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا﴾ [التوبة: 40]، ومُنكر صُحبة غير الصديق يُكْفَر لتكذيبه التواتر[الإجابة لإيراد ما استدركته عائشة على الصحابة: للزركشي]؛ انتهى مختصراً.



ژ کيسی عائیشایي -خودی ژي رازی بت- گوت: -دهربارهی  
 ناخفتنا درهوی- من خو څه گوځهاسست و خو دريژکره سهر جهی  
 خو، و خودی دزانیت کو څه هنگی یا بی گونه هـ بووم (بهري  
 بووم)، و من دزانی خودی دی بی گونه هیا من سه لمینیت، به لی  
 ب خودی من هزر نه دکر کو خودایي مه زن دی ددهرحه قی من دا  
 وه حیي ئینیته خواری، و څه ز د نه فسا خودا گه له ک ژ هندی کیتر  
 بووم کو خودی ددهرحه قی من دا باخثیت و فهرمانی بدهت، به لی  
 من هیقی بوو کو پیغه مبهري خودی ﷺ د خه وی دا خه ونه کی  
 ببینیت و خودی بی گونه هیا من پی دیار بکهت، څه ز ب خودی  
 که م پیغه مبهري خودی ﷺ ژ جقاتا خو رانه بوو، و که س ژ څه هلی  
 مالی دهرنه که فت، هه تا کو وه حی ل سهر هاتیه خواری، و څه و  
 ب سهری وی هات یا هه رجار ژ بهر هاتنا خوارا وه حیي ب سهری  
 دهات، هه تا کو خوه دان ب سهر روویي وی دا وه کی چپکین لوئوا  
 دهاتنه خوار، و څه و د روژه کا گه له ک ساردا، ژ بهر گرانی وی وه حی  
 ل سهر دهاته خوار، گوت: دهما وه حی لسهر پیغه مبهري خودی  
 ﷺ رابووی، څه وی دکره که نی وکه یفخوش بوو، و ئیکه م په یقا  
 څه وی گوتی څه و بوو گوت: څه ی عائیشا هندی خودی بی  
 گونه هیا ته دیار کر.



گۆت: دهیکا من گۆت: هه ره به رهف پیغه مبه ریقه سوپاسیا وی بکه  
 ژبه ر قی مزگینی، من گۆت نه ب خودی ئەز نارابم و به رهف وی  
 ناچم، و ئەز حه مد و سوپاسیا که سی ناکه م ژ خودایی بلند  
 پیقه تر، چونکی ئەوه یی بی گۆنه هیا من سه لماندی و ئایه ت  
 دده رحه قی من دا ئیناينه خوارئ.



## فهرمودا بیست و سیی

عَنْ عَائِشَةَ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا- زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ: ((حَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي بَعْضِ أَسْفَارِهِ، حَتَّى إِذَا كُنَّا بِالْبَيْدَاءِ<sup>(1)</sup> أَوْ بِذَاتِ الْجَبِشِ انْقَطَعَ عِقْدُ<sup>(2)</sup> لِي، فَأَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى التَّمَاسِهِ<sup>(3)</sup>، وَأَقَامَ النَّاسُ مَعَهُ، وَلَيْسُوا عَلَى مَاءٍ، فَاتَى النَّاسُ إِلَى أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ- فَقَالُوا: أَلَا تَرَى مَا صَنَعَتْ عَائِشَةُ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا-؟ أَقَامَتْ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَالنَّاسِ، وَلَيْسُوا عَلَى مَاءٍ<sup>(4)</sup>، وَلَيْسَ مَعَهُمْ مَاءٌ. فَجَاءَ أَبُو بَكْرٍ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَاضِعُ رَأْسِهِ عَلَى فَخْذِي قَدْ نَامَ، فَقَالَ: حَبَسَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَالنَّاسَ وَلَيْسُوا عَلَى مَاءٍ<sup>(5)</sup> وَلَيْسَ مَعَهُمْ مَاءٌ؟

فَقَالَتْ عَائِشَةُ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا-: فَعَاتَبَنِي أَبُو بَكْرٍ<sup>(6)</sup> -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ-، وَقَالَ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقُولَ، وَجَعَلَ يَطْعُنُنِي<sup>(7)</sup> بِبَيْدِهِ فِي

[1] المفازة التي لا شيء بها، وهي ههنا اسم موضع مخصوص بين مكة والمدينة.

[2] قلادة.

[3] لطلب العقد الضائع.

[4] ليس في المكان الذي أقاموا فيه ماء.

[5] ليسوا نازلين على مكان فيه ماء.

[6] فعاتبني أبو بكر أي لامني على الحبس المذكور، ولم تقل: أبي؛ لأن الأبوة تناسب الحنو، وما وقع من العتاب

بالقول، والتأديب بالفعل غير مناسب له،

[7] يضربني برؤوس أصابعه.



خَاصِرَتِي<sup>(8)</sup>، فَلَا يَمْنَعُنِي مِنَ التَّحَرُّكِ إِلَّا مَكَانُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَلَى فَخِذِي، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ أَصْبَحَ عَلَى غَيْرِ مَاءٍ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ آيَةَ النَّيْمِ. فَتَيَمَّمُوا، فَقَالَ أُسَيْدُ بْنُ الْحَضِيرِ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ-: مَا هِيَ بِأَوَّلِ بَرَكَتِكُمْ<sup>(9)</sup> يَا آلَ أَبِي بَكْرٍ، قَالَتْ: فَبَعَثْنَا الْبَعِيرَ<sup>(10)</sup> الَّذِي كُنْتُ عَلَيْهِ فَأَصْبَنَا الْعَقْدَ تَحْتَهُ<sup>(11)</sup>)). {متفق عليه}

ژ کيسى عائيشايى -خودى ژى رازى بت- هه قژينا پيغه مبهري ﷺ گوت: ئەم دگەل پيغه مبهري خودى بووين ﷺ د هندهك سه فەريىن وى دا، هه تا ئەم گەهشتينه به يدايى، يان جهى له شكەرى (كو ئەفه دوو جهن ل پشت زولحو له يفه يى) رستكا من (گەردەنيا من) پچيا بوو (كو هاتبوو چيكرن ژ موركين يه مەنى)، پيغه مبهري خودى ﷺ ليدگەريا، و خەلكى ژى دگەل ليدگەريا، و ئاف دگەل خو نه هلگرتبوون و ل وى جهى ژى ئاف نه بوو، قيجا خەلك هاتنه نك ئەبو به كرى -خودى ژى رازى بت- گوتنى: ئەرى ما تو نابيني ئەفا عائيشايى -خودى ژى رازى بت- ب سهري مه ئيناي، كو بوويه ئەگەر پيغه مبهري خودى ﷺ، و ئەم ماينه ل قى

[8] خصري و وسطى.

[9] وفي رواية قال: جزاك الله خيراً؛ فوالله ما نزل بك أمر قط إلا جعل الله لك منه مخرجاً، وجعل لنا منه بركة. وقد شهد لها بذلك أسيد بن حضير في حضرة النبي الكريم صلى الله عليه وسلم والصحاب الكرام أجمعين رضي الله عنهم، فليس هذا أول خير يكون بسببكم والبركة كثرة الخير. وفيه فضل عائشة وأبيها رضي الله عنهما وتكرر البركة بسببهما

[10] أثرناه وهيحناه.

[11] صحيح البخاري (334, 336, 3672, 3773, 4583, 4607, 4608, 5164, 5250, 5882, 6844, 6845)، صحيح مسلم (367)، سنن أبي داود (317)، سنن النسائي (310, 323)، سنن ابن ماجه (568)، موطأ مالك (134)، سنن الدارمي (773)، مسند أحمد (24299, 25455, 26341).



جهي بي ئاف؟ و ئاف دگهل وان ژي نهی، گوت: ئه بو به کر هاته دهف من، و سه ری پیغه مبه ری خودی ﷺ یی لسه ر راهنی من یی نکستی بوو، گوت: ته پیغه مبه ری خودی ﷺ و خه لک راگرتن، و چ ئاف ل قیری نینه، و ئاف دگهل وان ژي نینه.

عائیشایی - خودی ژي رازی بت- گوت: هندی خودی هه زکری ئه بو به کری گله و گازنده ژ من کرن، و سه ری تبلین خو ل ته نشتا من ددان، و چ تشتی ته ز جهی خو نه دل قاندم ژ به ر پیغه مبه ری خودی ﷺ نه بیت کو لسه ر راهنی من بوو،

قیجا ده می ل پیغه مبه ری خودی ﷺ بوویه سپیده، و چ ئاف نه بوون و ب ده ست نه که فتی، خودایی مه زن ئایه تا ته یه ممو می ئینا خواری، کو خودایی مه زن گوتی: ته یه ممو می بگرن.

ئوسهیدی کوری حوضهیری - خودی ژي رازی بت- گوت: ئه که نه ئیکه م به ره که تا هه وه یه ئه ی بنه مالا ئه بو به کری.

عائیشایی گوت: پاشی مه ئه و حیشتره را کریا کو ئه ز ل سه ر پشتا وی، مه رستکا خو دبنقه دیت. (ههروه کی خودایی مه زن ئه و گیرو کرین دا قی سق کرنی و سانا هی کرنی بسه ر واندا بینیته خواری).



## فهرمودا بیست و چارث

عَنْ عَائِشَةَ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا- قَالَتْ : ((كُنْتُ أَلْعَبُ بِالْبَنَاتِ <sup>(1)</sup> عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ، وَكَانَ لِي صَوَاحِبٌ يَلْعَبْنَ مَعِي، فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا دَخَلَ يَتَقَمَّعَنَّ <sup>(2)</sup> مِنْهُ، فَيُسَرِّبُهُنَّ إِلَيَّ، فَيَلْعَبْنَ مَعِيَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا)) <sup>(3)</sup> {متفق عليه}

ژ کیسی عائیشای -خودی ژ ی رازی بت- گوت: من یاری ب بویکا پاتهی (له عیبکی) دکر، ل نک پیغه مبهری ﷺ، و من هندهك هه قال هه بوون و وان ژ ی یاری دگه ل من دکر، و ئه گهر پیغه مبهری خودی ﷺ هاتبا ژوورقه، دا چن خۆ ل پشت په ردی قه شیرن، پاشی پیغه مبهر ﷺ دا چیت وان ئینیت، و دا یاریا دگه ل من که ن -خودی ژ ی رازی بت-.

[1] بالتمائيل المسماة بلعب البنات وفيه جواز اتخاذ اللعب من أجل لعب البنات بهن، وخص ذلك من عموم النهي عن اتخاذ الصور، وهو شامل للألعاب الحديثة.

[2] أي يتغيبن حياءً منه وهيبة فيختبئن في مكان مستور.

[3] صحيح البخاري (6130)، صحيح مسلم (2440)، سنن أبي داود (4931، 4932)، سنن النسائي (3378)، سنن ابن ماجه (1982)، مسند أحمد (24298، 25334، 25961، 25968)، وفيه تلمظ النبي صلى الله عليه وسلم مع عائشة رضي الله عنها.



## حه فصا کچا عومهری -خودی ژئی رازی بت- فهرمودا بیست و پینج

عن عمار بن یاسر قال: ((أراد رسول الله ﷺ أن يُطلقَ حفصةَ -رَضِيَ اللهُ عَنْهَا- فجاء جبريلُ فقال لا تُطَلِّقُهَا فَإِنَّهَا صَوَّامَةٌ قَوَّامَةٌ وَإِنَّهَا زَوْجَتُكَ فِي الْجَنَّةِ)) (1) {حسن}

ژ کیسی عماری کوری یاسری -خودی ژئی رازی بت- گوت:  
پیغه مبهری خودی ﷺ دقیا هه قزینا خو حه فصایی -خودی ژئی  
رازی بت- به ردهت، جبریل سلاف لی بن هات، و گوت: وی نه  
به رده، نه و پروژگر و نقیژکهره، و نه و هه قزینا تهیه ل به هه شتی.

[1] أخرجه البزار (1401)، والطبراني (23/188) (306) وفيه الحسن بن أبي جعفر منكر الحديث وقال الامام الالباني في السلسلة الصحيحة (5/17) يرتقي إلى درجة الحسن، وعن عمر t قال: طلق النبي حفصة ثم راجعها. وصححه الألباني في إرواء الغلیل برقم 2077، وفي صحيح النسائي برقم 3562 وفيه: مَنْقِبَةٌ ظَاهِرَةٌ لَأُمِّ الْمُؤْمِنِينَ حَفْصَةَ بِنْتِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا.



## ثوم سلهمه -خودت ژت رازى بت- فهرمودا بيست و شهشت

عن أم سلمة -رضي الله عنها- قالت: سمعت رسول الله ﷺ يقول: ((ما من مسلم تُصيبه مُصيبَةٌ، فيقول ما أمره الله: إنا لله وإنا إليه راجعون، اللهم أجرني في مُصيبتي، وأخلف لي خيراً منها، إلاَّ أخلف الله له خيراً منها))، قالت: فلما مات أبو سلمة -رضي الله عنه- قلتُ: أيُّ المسلمين خَيْرٌ من أبي سلمة -رضي الله عنه-؛ أوَّل بيت هاجر<sup>(1)</sup> إلى رسول الله ﷺ؟! ثمَّ إنني قُلْتُها<sup>(2)</sup>، فأخلف الله لي رسول الله ﷺ! قالت: أرسل إليَّ رسول الله ﷺ حاطب بن أبي بلتعة -رضي الله عنه- يخطُبني له، فقلتُ<sup>(4)</sup>: إنَّ لي بنتاً<sup>(5)</sup>، وأنا غيورٌ،

[1] أي: أبو سلمة أوَّل من هاجر إلى رسول الله ﷺ عليه وسلَّم، وكان هو وزوجُّهُ أوَّل من هاجر إلى الحبشة، ثمَّ إلى المدينة.

[2] أي: قُلْتُ هذا القولُ ودعوتُ بهذا الدعاء؛ طلباً لصِدْقِ هذا الحديثِ وامتناناً لأمرِ رسول الله ﷺ عليه وسلَّم؛ لا مع ما في نفسي من التعجُّب والاستعجاب.

[3] أي: جعل لي مكانَ أبي سلمة رسول الله ﷺ عليه وسلَّم، وتزوَّجني وهو خيرُ الخَيْرينَ وخَيْرُ جَميعِ الخلائقِ أَجمَعينَ.

[4] مُعتذرةً إلى النَّبيِّ صَلَّى اللهُ عليه وسلَّم خوفاً من عَدَمِ قيامها بِحَقَّقِهِ: إنَّ لها بنتاً، وكانت حينئذٍ صَغِيرَةً وما زالت في حجرها، وأخبرت أنَّها كثيرةُ الغيرةِ، وهذان الأمران ممَّا يَكونُ له أثرٌ في القيامِ بالواجباتِ الزوجيةِ، وعَدَمِ الوفاءِ بها، والنَّبِيُّ عليه السلام قد كان له زَوَجاتٌ قَبْلَها، فتلك الغيرةُ الشديدةُ لا تَنَمُكُنْ معها مِنَ الاجتماعِ مع سائرِ أزواجه صَلَّى اللهُ عليه وسلَّم.

[5] وهي زينب بنتُ أبي سلمة رضي الله عنهما



فقال: ((أَمَّا ابْنَتُهَا فندعو اللهَ أَنْ يُغْنِيَهَا عنها<sup>(6)</sup>، وأدعو اللهَ أَنْ يَذْهَبَ الْغَيْرَةُ<sup>(7)</sup>)).<sup>(8)</sup> {حسن}

ژ کیسی ئوم سه له مه -خودی ژی رازی بت- گوت: من گوھ ل پیغه مبه ری خودی بوو ﷺ دگوت: نینه موسیبه تهك توشی موسلمانان کی ببیت، و ئەو وی بیژیت یا خودی فه رمان پی کری: إِنَّا لِلّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ، ئەم یین خودیینه و دی بال و یقه زقرین، ئەهی خودایی من تو من خهلات بکهی د قی موسیبه تا من دا، و بو من به دهل قه که ب ئیکا ژ وی بخیرتر، ئیلا دی خودی بو وی به دهل قه کهت ب ئیکا ژ وی خیرتر.

گوت: ده می ئە بو سه له مه -خودی ژی رازی بت- وه غه رگری، من گوت: کی ژ موسلمانان ژ ئە بو سه له مه -خودی ژی رازی بت- بخیرتره؟ ئەو ئیکه م مال بوو مشه خت بووی به رهف پیغه مبه ری خودی ﷺ؟! پاشی من گوت: إِنَّا لِلّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ و دوعا کر، خودی بو من به دهل قه کر ب پیغه مبه ری خودی ﷺ، گوت: پیغه مبه ری خودی ﷺ، حاطبی کوری ئە بو به لته عی -خودی ژی رازی بت- فری کر، کو من بو وی بخازیت، من گوت: من کچه ک یا هه ی، و ئە ز گه له کا ب غه یره مه، گوت: هندی کچا وییه دوعا

[6] أي: أَنْ يُغْنِيَهَا الْبَنَتُ عَنْ أُمِّهَا بِكَفَالَتِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

[7] وَكَانَ مِنْ بَرَكَةِ دُعَاءِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ ذَهَبَتِ الْغَيْرَةُ مِنْ صَدْرِهَا، وَتَزَوَّجَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. ((المعاني التنقيح في شرح مشكاة المصابيح)) (4/ 84).

[8] رواه مسلم (918).



ژ خودی دکهم وی ژئی بی پیدقی بکەت، و ئەز دوعا ژ خودی دکهم  
غەیرەتا وی یا زیده نەهیلێت.

(ئانکۆ: ئوم سەله می دوو ئەگەر هەبوون دتەرسیا ب مافیین  
هەژینی خۆ نە رابیت، ئەو ژئی ئەو کۆ یا غەیسورە، وکچەک  
یا هەمی، و پیغەمبەری ﷺ دوعا بو هەردوو ئەگەرەن کر کۆ نەمینن).



## زهينه با کچا جه حشى - خودى ژى رازى بت- فهرمودا بيست و هفتى

عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: ((كانت زينب - رضي الله عنها - تفخر على أزواج النبي ﷺ تقول: زوجكن أهاليكن، وزوجني الله تعالى من فوق سبع سموات))<sup>(1)</sup>. {صحيح}

ژ کيسى نه سى کورى مالکى - خودى ژى رازى بت- گوت:  
زهينه بى - خودى ژى رازى بت- شانازى ب سهر ژنکين  
پيغه مبهري دا ﷺ دکر، و دگوت: کهس وکارين هه وه هوين دانه  
شوى، و خودايى بلند د سهر هفت عهسمانان دا نه ز دا مه  
شوى.

[1] أخرجه البخاري (7420). وردت في شأنها عدة مناقب وفضائل كريمة؛ منها:

قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى فِي شَأْنِهَا: فَلَمَّا قَضَى زَيْدٌ مِنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَاكَهَا لِكَيْ لَا يَكُونَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِي أَزْوَاجِ أَدْعِيَائِهِمْ إِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَرًا وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا [الأحزاب: 36 - 38]. قَالَ ابْنُ الْقَيِّمِ: (مَنْ خَوَّصَهَا أَنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى كَانَ هُوَ وَلِيِّهَا الَّذِي زَوَّجَهَا لِرَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ فَوْقِ سَمَاوَاتِهِ). يُنْظَرُ: ((زاد المعاد)) (1/105). وَقَالَ الشُّوْكَانِيُّ: (لَمَّا أَعْلَمَهُ اللَّهُ بِذَلِكَ دَخَلَ عَلَيْهَا بِغَيْرِ إِذْنٍ وَلَا عَقْدٍ، وَلَا تَقْدِيرِ صَدَاقٍ، وَلَا شَيْءٍ مِمَّا هُوَ مَعْتَبَرٌ فِي النِّكَاحِ فِي حَقِّ أُمَّتِهِ). يُنْظَرُ: ((تفسير الشُّوْكَانِيِّ)) (4/328).



## فهرمودا بیست و هه شتت

عن عائشة -رَضِيَ اللهُ عنها- قالت: قال رَسُولُ اللهِ ﷺ: ((أَسْرَعُكُمْ لِحَاقًا بِي أَطْوَلُكُمْ يَدًا قَالَتْ: فَكُنَّ يَتَطَاوَلْنَ أَيَّتُهُنَّ أَطْوَلُ يَدًا! فَكَانَتْ أَطْوَلَنَا يَدًا زَيْنَبُ-رَضِيَ اللهُ عنها- ؛ لِأَنَّهَا كَانَتْ تَعْمَلُ بِيَدِهَا وَتَصَدَّقُ)).<sup>(1)</sup> {متفق عليه}

ژ کیسی عایشایی -خودی ژئی رازی بت- گۆت: پیغه مبه ری  
خودی ﷺ گۆت: یی ژ هه وه هه میا زویتر بگه هیته من، نه وه  
یا دهستی وی ژ هه میا دریژتر، گۆت: مه هه میا دهستین خو پیقان  
کا دهستی کی ژ هه میا دریژتره! قیجا ده رکت یا دهستی وی  
ژ هه میا دریژتر زهینه ب بوو -خودی ژئی رازی بت-، چونکی نه وی  
ب دهستی خو کار دکر و خیر پی دکر.

[1] رواه مسلم (1463). قال أبو العباس القرطبي: (قَوْلُ عائشة: «ما رأيت امرأة أحب إليَّ أن أكون في مسلاخها من سودة» أي: في جلدِها. وحقيقة ذلك: أَنَّها تَمَنَّتْ أن تكونَ هي؛ لِأَنَّ أَحَدًا لَا يَتَمَنَّى أن يكونَ في جلدٍ غيره. وهذا اللَّفْظُ قد جرى مجرى المثلِّ ومَقْصودُها: أَنَّها أَحَبَّتْ أن تكونَ على مِثْلِ حالِها في الأَوْجِه التي استَحَسَنَتْ منها).

وقولها: من امرأة فيها حدة» «من» هنا: للبيان والخروج من وَصف إلى ما يخالِفُه، ولم تُردِّ تنقيصَها بذلك، وإنما أرادت أَنَّها كانت شَهْمَةُ النَّفْس، حديدَةُ الْقَلْب، حازمَةٌ مع عَقْل رَصِين، وَفَضْل مَتِين؛ وَلِذَلِكَ جَعَلَتْ يَوْمَها لعائشةَ). يُنظر: (المفهم) (208/4). وقال ابن الأثير: (في حديث عائشة «ما رأيت امرأة أَحَبَّ إليَّ أن أكون في مسلاخها من سودة» كأنها تَمَنَّتْ أن تكونَ في مِثْلِ هُدْيِها وطريقَتِها). يُنظر: (النهاية) (2/389).



## فهرمودا بیست و نههت

عن عائشة -رَضِيَ اللهُ عَنْهَا- قالت: ((أرسلت أزواجَ النَّبِيِّ ﷺ زينبَ بنتَ جَحشٍ -رَضِيَ اللهُ عَنْهَا- زوجَ النَّبِيِّ ﷺ وهي التي كانت تُساميني منهنَّ في المَنزلةِ عند رسولِ اللهِ ﷺ، ولم أرَ امرأةً قطُّ خيراً في الدينِ من زينبٍ -رَضِيَ اللهُ عَنْهَا-، وأتقى لله، وأصدقَ حديثاً، وأوصلَ للرحمِ، وأعظمَ صدقةً، وأشدَّ ابتذالاً لنفسِها في العملِ الذي تصدَّقَ به، وتَقَرَّبَ به إلى اللهِ تعالى)).<sup>(1)</sup> {صحيح}

ژ کیسی عایشای -خودی ژ پازی بت- گوت: ژنکین پیغه مبهری ﷺ زهینه با کچا جه حشی -خودی ژ پازی بت- و ئه و بوو یا هه ثرکیا من دکر د پله و پیگهی دال نک پیغه مبهری خودی ﷺ، و من چ ژن نه دیتینه کو بخیرتر بن د دینی خودا وهکی زهینه بی -خودی ژ پازی بت- و ژ وی ته قووتر بو خودی،

[1] رواه البخاري (1420)، ومسلم (2452) واللفظ له، وأخرجه البزار (311)، والطحاوي في (شرح مشكل الآثار) (210)، والحاكم (6776). صحَّحه الحاكم على شرط مسلم، وصحَّح إسناده على شرط مسلم شعيب الأرنؤوط في تخريج (شرح مشكل الآثار) (210). عنها رضي الله عنها بلفظ: ((أَسْرَعُنَّ لِحُوقِ بِي أَطْوَلَكُنَّ يَدًا))، قالت عائشة: فكنَّا إذا اجتمعنا في بيت إحدانا بعد وفاة رسول الله صلى الله عليه وسلم نمدُّ أيدينا في الجدار نتطاول! فلم نزلْ نَفْعَلُ ذلك حتى توفيت زينب بنت جحش زوج النبي صلى الله عليه وسلم، وكانت امرأة قصيرة، ولم تكن أطولنا! فعرفنا حينئذ أنَّ النبي صلى الله عليه وسلم إنما أراد بطول اليد الصدقة، قالت: وكانت زينب امرأة صناعة اليد، فكانت تدبغ وتخرز وتتصدق في سبيل الله عز وجل. قال النووي: (معنى الحديث: أنهنَّ ظننَّ أنَّ المراد بطول اليد طول اليد الحقيقية، وهي الجارحة، فكنَّ يذرعنَّ أيديهنَّ بقصبة، فكانت سودة أطولهنَّ جارحة، وكانت زينب أطولهنَّ يداً في الصدقة وفعل الخير، فماتت زينب أولهنَّ، فعلموا أنَّ المراد طول اليد في الصدقة والجود... وفيه معجزة باهرة لرسول الله صلى الله عليه وسلم، ومنقبة ظاهرة لزيَّنب). يُنظر: (شرح مسلم) (16/9).



و ژوئ راسنگووتر، و پتر مروفاينی بگه هینت، و پتر خیرا بکهت،  
و پتر نهفسا خو ماندى بکهت د وی کارى ئه و خیرى پى دکهت،  
و خو پى نیزیکی خودایى بلند دکهت.



## جوهيريا كچا حارثی - خودی ژنی رازی بت - فهرمودا سیهت

عن عائشة -رَضِيَ اللهُ عنها- قالت: ((وَقَعْتُ جُوَيْرِيَّةَ بِنْتُ الْحَارِثِ بْنِ الْمُصْطَلِقِ<sup>(1)</sup> -رَضِيَ اللهُ عنها- فِي سَهْمِ ثَابِتِ بْنِ قَيْسِ بْنِ شِمَّاسٍ<sup>(2)</sup> أَوْ ابْنِ عَمٍّ لَهُ، فَكَاتَبْتُ<sup>(3)</sup> عَلَى نَفْسِهَا<sup>(4)</sup> وَكَانَتْ امْرَأَةً مَلَا حَةً<sup>(5)</sup> تَأْخُذُهَا الْعَيْنُ<sup>(6)</sup>، قَالَتْ عَائِشَةُ -رَضِيَ اللهُ عنها-: فَجَاءَتْ تَسْأَلُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي كِتَابَتِهَا<sup>(7)</sup> فَلَمَّا قَامَتْ عَلَى الْبَابِ فَرَأَيْتُهَا كَرِهْتُ مَكَانَهَا<sup>(8)</sup> وَعَرَفْتُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سِيرَى مِنْهَا مِثْلَ الَّذِي رَأَيْتُ! فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنَا جُوَيْرِيَّةُ بِنْتُ الْحَارِثِ، وَإِنَّمَا كَانَ مِنْ أَمْرِي مَا لَا يَخْفَى عَلَيْكَ، وَإِنِّي وَقَعْتُ فِي سَهْمِ ثَابِتِ بْنِ قَيْسِ بْنِ شِمَّاسٍ، وَإِنِّي كَاتَبْتُ عَلَى نَفْسِي<sup>(9)</sup> فَجِئْتُ أَسْأَلُكَ فِي كِتَابَتِي<sup>(10)</sup> فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: فَهَلْ لَكَ إِلَى مَا هُوَ خَيْرٌ مِنْهُ؟ قَالَتْ: وَمَا هُوَ يَا

[1] الحارث بن المصطلق سيد قومه

[2] وهو من كبار الصحابة، بشره الله بالجنة

[3] المكاتب: هي أن يتعاقد العبد مع سيده على قدر من المال إذا أداه لسيده صار حراً.

[4] اتفقت معه على جمع تسع أواق من ذهب، فإذا قضت ما عليها عتقها

[5] أي: فائقة الجمال، ذات منظر حسن

[6] أي: تطمع فيها

[7] أي: لكي يساعدوا فيما كتبت على نفسها؛ للوصول إلى العتق،

[8] خافت عائشة من وقوعها في نفس النبي صلى الله عليه وسلم، فيرغب فيها فيتزوجها لحسنها وجمالها،

[9] أي: كاتبني على ما لا طاقة لي به، ولا قدرة لي عليه

[10] أي: لكي تعينني



رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: أُوَدِّيْ عَنْكَ كِتَابَتُكَ وَأَتَزَوَّجُكَ<sup>(11)</sup>! قَالَتْ: قَدْ فَعَلْتُ!  
قَالَتْ: فَتَسَامَع -تَعْنِي النَّاسَ<sup>(12)</sup> - أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدْ تَزَوَّجَ  
جُوَيْرِيَةَ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا- فَأَرْسَلُوا مَا فِي أَيْدِيهِمْ مِنَ السَّبْيِ  
فَأَعْتَقُوهُمْ، وَقَالُوا: أَصْهَارُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ<sup>(13)</sup>! فَمَا رَأَيْنَا امْرَأَةً كَانَتْ  
أَعْظَمَ بَرَكََةً عَلَى قَوْمِهَا مِنْهَا -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا- ؛ أَعْتَقَ فِي سَبَبِهَا  
مَائَةَ أَهْلِ بَيْتٍ مِنْ بَنِي الْمُصْطَلِقِ!!<sup>(14)</sup> {حسن}

ژ کيسی عائیشای -خودی ژى رازی بت- گوت: جوهیریا کچا  
حارثی کورئ موصطه لقی، -خودی ژى رازی بت- ببو بهرا ثابتی  
کورئ قه یسی کورئ شه ماسی، یان کورئ مامه کی وی، نقیسار  
ل سهر نه فسا خو کر (نقیسار: نه وه ریکه فتنی دگل خودانی خو  
بکهت بهرامبر کوژمه کی مالی، چ گاڤا نه داگر دی ئازاد بت)، و نه و  
ژنه کا زیده جوان بوو، چاف بخو رادکیشان، عائیشای -خودی  
ژى رازی بت- گوت: هات پرسیارى ژ پیغه مبهرى خودی بکهت  
درباره ی نقیسارا وی، ده می رابووی گه هشتیه بهر ده رگه هی  
من پیگه یی وی نه عه جبانده، و من زانی کو پیغه مبهرى خودی ﷺ  
دی وی ژى بینت یا من ژى دیتی!

[11] يكون عنتها مهرها وتصير زوجته

[12] أي: انتشر خبرها في الناس

[13] أي: أعتقوا ما بأيديهم؛ إكراما لأصهار رسول الله ﷺ

[14] أخرجه أبو داود (3931) واللفظ له، وأحمد (26365). صححه ابن حبان في ((صحيحه)) (4054)، والبيهقي في

((السنن الكبرى)) (9/74)، وحسنه ابن القطان في ((أحكام النظر)) (153)، والألباني في ((صحيح سنن أبي داود))

(3931)، والوادعي في ((الصحيح المسند مما ليس في الصحيحين)) (1645). وفيه: فضل ومنقبة لجويرية بنت الحارث

رضي الله عنها.



گوٽ: ئه‌ی پيڻغه مبهري خودي، ئه‌ز جوهر پيا کچا حارثي مه، به‌لي ده‌ستوداري من لبه‌ر ته به‌رزه نابت، و ئه‌زا بوويمه به‌هرا ثابتي کوري قه‌يسي کوري شه‌ماسي، و من نقيسار يا لسه‌ر نه‌فسا خو کري، و ئه‌ز يا هاتيم پرسيارا نقيسار خو ژه به‌کم، پيڻغه مبهري خودي ﷺ گوٽ: ئه‌ري ما ته ئيکا ژ وي بخيرتر نه‌قيت؟ گوٽ: و ئه‌و چييه ئه‌ی پيڻغه مبهري خودي؟ گوٽ: ئه‌ز ژ پيش ته‌قه نقيسار ته بده‌م، و ته ل خو مار به‌کم، گوٽ: ئه‌ز پازي مه! گوٽ: ده‌نگوباسي وي دناف خه‌لکي دا به‌لاف بوو، کو پيڻغه مبهري خودي ﷺ جوهر پيا -خودي ژي پازي بت- ل خو مار به‌کم، قيجا وان ژي ئه‌و ئيخسيره به‌ردان و ئازاد کرن، و گوٽن: خزمائينا پيڻغه مبهري خودي يه ﷺ، و مه چ ژن نه‌ديتينه کو به‌ره‌که‌تا وي مه‌زنتر بت لسه‌ر ملله‌تي وي وه‌کي وي -خودي ژي پازي بت- ب ئه‌گه‌ري وي سه‌د مال ژ بنه‌مالا موصطه‌لقيا هاتنه ئازاد کرن.



## فهرموودا سيه و ئيكت

عن عبد الله بن عباس رضي الله عنهما قال: ((كانت جويرية- رضي الله عنها- اسمها برة<sup>(1)</sup>، فحوّل<sup>(2)</sup> رسول الله ﷺ اسمها جويرية، وكان يكره أن يقال: خرج من عند برة<sup>(3)</sup>)).<sup>(4)</sup> {صحيح}

ژ كيسى عهبدوللايى كورى عهباسى -خودى ژ وان پازى بت-  
گۆت: جوهرىيا -خودى ژى پازى بت- ناڤى وى (برة)بوو،

[1] قبل أن يتزوجها النبي صلى الله عليه وسلم

[2] كان النبي صلى الله عليه وسلم يغير بعض الأسماء الموروثة من الجاهلية؛ ليصحح المفاهيم، ويبعد العقول والقلوب عن ارتباطها بأسماء تحمل صفات ربما يكون فيها مخالفة شرعية، أو مرتبطة باعتقادات فاسدة. ، وقال محمد بن عمرو بن عطاء قال: سميت ابنتي برة، فقالت لي زينب بنت أبي سلمة: إن رسول الله صلى الله عليه وسلم نهى عن هذا الاسم، وسميت برة فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: لا تزكوا أنفسكم، الله أعلم بأهل البر منكم. رواه مسلم. ومنها ما رواه سمرة بن جندب عن رسول الله صلى الله عليه وسلم: لا تسمين غلامك يسارا ولا رباحا ولا نجيجا ولا أفلاح؛ فإنك تقول: أثم هو؟ فلا يكون فيقول: لا. إنما هن أربع فلا تزيدن علي. رواه مسلم. قال الطحاوي في بيان مشكل الآثار: في ذلك ما قد دل على أن النهي عن هذه الأسماء إنما كان خوف الطيرة بها. اهـ

وقال النووي أيضا: قد ثبتت أحاديث بتغييره صلى الله عليه وسلم أسماء جماعة كثيرين من الصحابة، وقد بين صلى الله عليه وسلم العلة في النوعين وما في معناهما وهي التزكية أو خوف التطير. اهـ

وقال ابن القيم في زاد المعاد: اقتضت حكمة الشارع الرؤف بأمرته الرحيم بهم أن يمنعهم من أسباب توجب لهم سماع المكروه أو وقوعه، وأن يعدل عنها إلى أسماء تحصل المقصود من غير مفسدة، هذا أولى مع ما يضاف إلى ذلك من تعليق ضد الاسم عليه بأن يسمى يسارا من هو من أعسر الناس. وأمر آخر: وهو ظن المسمى واعتقاده في نفسه أنه كذلك فيقع في تزكية نفسه وتعظيمها وترفعها على غيره، وهذا هو المعنى الذي نهى النبي صلى الله عليه وسلم لأجله أن تسمى برة، وقال: لا تزكوا أنفسكم، الله أعلم بأهل البر منكم. وعلى هذا، ففكره التسمية بـ التقي، والمتقي والمطيع والطائع والراضي، والمحسن، والمخلص، والمنتب، والشريد والسديد. اهـ

[3] كره صلى الله عليه وسلم ذلك؛ لأن البر يدخل عليه، ولا يخرج عنه؛ ولذلك كره النبي صلى الله عليه وسلم ذلك، ولأن في اسم برة تزكية للنفس،

[4] رواه مسلم (2140).

قال النووي: (معنى هذه الأحاديث تغيير الاسم القبيح أو المكروه إلى حسن، وقد ثبت أحاديث بتغييره صلى الله عليه وسلم أسماء جماعة كثيرين من الصحابة، وقد بين صلى الله عليه وسلم العلة في النوعين وما في معناهما، وهي التزكية، أو خوف التطير). يُنظر: (شرح مسلم) (14/ 120).



پيغمبه رى خودى ﷺ ناڤى وى گوهارت كره جوهيريا، و وى پى  
نه خوش بوو دهمى هاتبا گوتن: ئه و ژ نك به پرهى دهر كه فت.



## نوم حبيبه كجا نهو سوفيانى -خودى ژى رازى بت-

### فهرمودا سيه و دوويٲ

عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ، ((أَنَّهَا كَانَتْ تَحْتَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَحْشٍ، فَمَاتَ  
بَارِضَ الْحَبَشَةِ، فَزَوَّجَهَا النَّجَاشِيَّ<sup>(1)</sup> النَّبِيَّ ﷺ، وَأَمَّهَرَهَا عَنْهُ أَرْبَعَةَ

[1] اسم النجاشي: أصحمة بن أبجر ملك الحبشة، أسلم على عهد النبي - صلى الله عليه وسلم - ولم يهاجر إليه، وكان رداً للمسلمين نافعاً، وقصته مشهورة في المغازي في إحسانه إلى المسلمين الذين هاجروا إليه في صدر الإسلام

[2] وشرحبيلى ابن حسنة، وهى أمه، واسم أبيه عبد الله بن المطاع حليف بني زهرة أبو عبد الله من كندة، هاجر هو وأمه إلى الحبشة، وكان أحد الأمراء الأربعة الذين أمرهم أبو بكر الصديق، وكان والياً على الشام لعمر بن الخطاب على ربع من أرباعها، توفي في طاعون عمواس سنة ثمان عشرة وله سبع وستون سنة، طعن هو وأبو عبيدة ابن الجراح وأبو مالك الأشعري في يوم واحد.

[3] سنن أبي داود (2086، 2107) سنن النسائي (3350)، وقال الإمام أحمد في مسنده، من مسند القبائل، ومن حديث أم حبيبة برقم (27408) حَدَّثَنَا إِسْرَاهِيمُ بْنُ إِسْحَاقَ، حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ، عَنْ مَعْمَرٍ . وَعَلِيُّ بْنُ إِسْحَاقَ، أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ، أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ، أَنَّهَا كَانَتْ تَحْتَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَحْشٍ، وَكَانَ أَتَى النَّجَاشِيَّ - وَقَالَ عَلِيُّ بْنُ إِسْحَاقَ: وَكَانَ رَحَلَ إِلَى النَّجَاشِيَّ - فَمَاتَ، وَإِنْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَزَوَّجَ أُمَّ حَبِيبَةَ، وَإِنَّهَا بَارِضُ الْحَبَشَةِ؛ زَوَّجَهَا إِيَّاهُ النَّجَاشِيَّ وَمَهَرَهَا أَرْبَعَةَ آلَافٍ، ثُمَّ جَهَّزَهَا مِنْ عِنْدِهِ، وَبَعَثَ بِهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَ شَرْحَبِيلِ بْنِ حَسَنَةَ، وَجَهَّزَهَا كُلَّهُ مِنْ عِنْدِ النَّجَاشِيَّ، وَلَمْ يُرْسَلْ إِلَيْهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشَيْءٍ، وَكَانَ مُهُورُ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْبَعَمِائَةِ دِرْهَمٍ. أَهْ قُلْتُ: إِنْ سَأَلْتَهُ صَحِيحَ وَرَجَالَهُ ثَقَاتٍ، وَقَدْ اخْتَلَفَ فِي إِسْنَادِهِ عَلَى الزُّهْرِيِّ فِي وَصْلِهِ وَإِسْرَالِهِ. هِيَ رَمْلَةٌ بِنْتُ أَبِي سَفْيَانَ صَخْرَ بْنِ حَرْبٍ بِنَ أُمِّيَّةَ بِنَ عَبْدِ شَمْسِ الْأُمَوِيَّةِ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، تُكْنَى أُمَّ حَبِيبَةَ وَهِيَ بِهَا أَشْهَرُ مِنْ أَسْمَاهَا، وَأُمُّهَا صَفِيَّةُ بِنْتُ أَبِي الْعَاصِ بْنِ أُمَيَّةَ، وَلِدَتْ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَبْلَ الْبِعْثَةِ بِسَبْعَةِ عَشَرَ عَامًا، وَكَانَتْ قَبْلَ النَّبِيِّ = صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَحْشٍ بْنِ رَبَابٍ بِنِ يَعْمَرِ الْأُسْدِيِّ مِنْ بَنِي أُسْدٍ بِنَ خَزِيمَةَ، فَأَسْلَمَا ثُمَّ هَاجَرَا إِلَى الْحَبَشَةِ فَوُلِدَتْ حَبِيبَةَ وَبِهَا كَانَتْ تُكْنَى، وَلَمَّا مَاتَ تَزَوَّجَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَهِيَ أَقْرَبُ أَزْوَاجِهِ نَسَبًا إِلَيْهِ وَأَكْثَرَهُنَ صَدَاقًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا وَأَرْضَاهَا.

قال الذهبي عنها: "وهي من بنات عم الرسول الله ﷺ وليس في أزواجه من هي أكرم نسباً إليه منها ولا في نسائه من هي أكثر صداقاً منها ولا من تزوج بها وهي نائية الدار أبعد منها، عقد له صلى الله عليه وسلم عليها بالحبشة وأصدقها عنه صاحب الحبشة أربعمائة دينار، وجهزها بأشياء" الذهبي: سير أعلام النبلاء 2/219.

قال ابن سعد: (كان عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَحْشٍ هَاجَرَ بِأُمِّ حَبِيبَةَ مَعَهُ إِلَى أَرْضِ الْحَبَشَةِ فِي الْهَجْرَةِ الثَّانِيَةِ، فَتَنَصَّرَ وَارْتَدَّ عَنْ الْإِسْلَامِ، وَتَوَفَّى بَارِضُ الْحَبَشَةِ، وَثَبَّتَتْ أُمُّ حَبِيبَةَ عَلَى دِينِهَا الْإِسْلَامَ وَهَجَرَتْهَا). يُنْظَرُ: ((الطبقات الكبرى)) (8/96).

وقال ابن كثير: (أَسْلَمَتْ قَدِيمًا، وَهَاجَرَتْ هِيَ وَزَوْجُهَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَحْشٍ إِلَى أَرْضِ الْحَبَشَةِ، فَتَنَصَّرَ هُنَاكَ زَوْجُهَا، وَثَبَّتَتْ هِيَ عَلَى دِينِهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا). يُنْظَرُ: ((البداءة والنهاية)) (166/11).



آلَف، وَبَعَثَ بِهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَعَ شُرْحَبِيلِ ابْنِ حَسَنَةَ)) (2) (3).  
{صحيح}

ژ کیسی ئوم حەبیبه - خودی ژێ رازی بت- کۆ هه قژینا  
عۆبه یدوللایی کوری جه حشی بوو، ل وه لاتێ حه به شی مر، قیجا  
نه جاشی ئه و ل پیغه مبه ر ﷺ مارکر، و چار هزار مه هرا وی دانی،  
و بو پیغه مبه ری خودی ﷺ ل گهل شوره حبیلی کوری حه سه نه ی  
فریگر.



## فهرمودا سيه و سيين

عن ابن عباس -رضي الله عنهما- قَالَ: ((كَانَ الْمُسْلِمُونَ لَا يَنْظُرُونَ إِلَى أَبِي سُفْيَانَ، وَلَا يُقَاعِدُونَهُ، فَقَالَ لِلنَّبِيِّ ﷺ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ، ثَلَاثٌ أَعْطَيْنِهِنَّ. قَالَ: "نَعَمْ". قَالَ: عِنْدِي أَحْسَنُ الْعَرَبِ وَأَجْمَلُهُ، أُمُّ حَبِيبَةَ بِنْتُ أَبِي سُفْيَانَ أَرْوَجُكَهَا. قَالَ: "نَعَمْ". قَالَ وَمَعَاوِيَةُ تَجْعَلُهُ كَاتِبًا بَيْنَ يَدَيْكَ. قَالَ: "نَعَمْ". قَالَ: وَتُؤَمِّرُنِي حَتَّى أَقَاتِلَ الْكُفَّارَ، كَمَا كُنْتُ أَقَاتِلُ الْمُسْلِمِينَ. قَالَ: "نَعَمْ".

قَالَ أَبُو زَمِيلٍ: وَلَوْلَا أَنَّهُ طَلَبَ ذَلِكَ مِنَ النَّبِيِّ ﷺ مَا أَعْطَاهُ ذَلِكَ؛ لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ يُسْأَلُ شَيْئًا إِلَّا قَالَ: نَعَمْ.)) (1)

[1] رواه مسلم (2501) (168) ، وقال الإمام ابن القيم رحمه الله في حاشيته على (مختصر سنن أبي داود للمنذري) وقد رد هذا الحديث جماعة من الحفاظ وعدوه من الأغلاط في كتاب مسلم قال ابن حزم (هذا حديث موضوع) لا شك في وضعه والأفة فيه من عكرمة بن عمار فإنه لم يختلف في أن رسول الله صلى الله عليه وسلم تزوجها قبل الفتح بدهر وأبوها كافر وقال أبو الفرج بن الجوزي في كتاب الكشف له هذا الحديث وهم من بعض الرواة لا شك فيه ولا تردد وقد اتهموا به عكرمة بن عمار راويه.

وقد ضعف أحاديثه يحيى بن سعيد الأنصاري وقال ليست بصحاح وكذلك قال أحمد بن حنبل هي أحاديث ضعاف، وكذلك لم يخرج عنه البخاري إنما أخرج عنه مسلم لقول يحيى بن معين ثقة، ((قال وإنما قلنا إن هذا وهم لأن أهل التاريخ أجمعوا على أن أم حبيبة كانت تحت عبيد الله بن جحش وولدت له وهاجر بها وهما مسلمان إلى أرض الحبشة ثم تنصرت وثبتت أم حبيبة على دينها فبعث رسول الله صلى الله عليه وسلم إلى النجاشي يخطبها عليه فزوجه إياها وأصدقها عن رسول الله صلى الله عليه وسلم أربعة آلاف درهم وذلك سنة سبع من الهجرة وجاء أبو سفيان في زمن الهندة فدخل عليها ففتح بساط رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى لا يجلس عليه، ولا خلاف أن أبا سفيان ومعاوية أسلما في فتح مكة سنة ثمان ولا يعرف أن رسول الله صلى الله عليه وسلم أمر أبا سفيان وقد تكلف أقوام تأويلات فاسدة لتصحيح الحديث كقول بعضهم إنه سألته تجديد النكاح عليها وقول بعضهم إنه ظن أن النكاح بغير إذنه وتزويجه غير تام فسال رسول الله صلى الله عليه وسلم أن يزوجه إياها نكاحا تاما فسلم له النبي صلى الله عليه وسلم حاله وطيب قلبه بواجباته وقول بعضهم إنه ظن أن التخيير كان طلاقا فسال رجعتها وابتداء النكاح عليها وقول بعضهم إنه استشعر كراهة النبي صلى الله عليه وسلم لها وأراد بلفظ التزويج استدانة نكاحها لا ابتداءه وقول بعضهم يحتمل أن يكون وقع طلاق فسال تجديد النكاح وقول بعضهم يحتمل أن يكون أبو سفيان قال ذلك قبل إسلامه كالمشترط له في إسلامه ويكون التقدير ثلاث إن أسلمت تعطينين وعلى هذا اعتمد المحب الطبري في جواباته للمسائل الواردة عليه وطول في تقريره وقال بعضهم إنما سألته أن يزوجه ابنته الأخرى وهي أختها وخفي عليه تحريم الجمع بين الأختين لقرب عهده بالإسلام فقد خفي ذلك على ابنته أم حبيبة حتى سألت رسول الله صلى الله عليه وسلم ذلك وغلط الراوي في اسمها



ژ کیسی عه بدوللایی کورئ عه باسی -خودی ژ وان پازی بت-  
 گوت: موسلمانان به ریخو نه ددا ئه بو سوفیانی و دگهل نه  
 دروینشته خواری، گوته پیغه مبهری ﷺ، ئه ی پیغه مبهری  
 خودی، سی ساخلهت ییت ههین بده من، گوت: به لی، گوت: من  
 باشتزین و جوانترین کچ یا هه ی، ئوم حه بیبه کچا ئه بو سوفیانی  
 دی که مه هه قزینا ته، گوت: به لی، و گوت: معاوییه ی بکه کاتبی  
 وه حی ل بهر ده ستی خو، گوت: به لی، و گوت: تو من بکه یه  
 سه رکیش دا کو ئه ز شه ری کافران بکه م، کا چه وا من شه ری

((وهذه التأويلات في غاية الفساد والبطلان وأئمة الحديث والعلم لا يرضون بأمثالها ولا يصححون أغلاط الرواة بمثل هذه الخيالات الفاسدة والتأويلات الباردة التي يكفي في العلم بفسادها تصورها وتأمل الحديث))  
 وهذا التأويل الأخير وإن كان في الظاهر أقل فساداً فهو أكذبها وأبطلها وصريح الحديث يردّه فإنه قال أم حبيبة أزوجها؟ قال نعم فلو كان المسؤول تزويج أختها لما أنعم له بذلك صلى الله عليه وسلم ، فالحديث غلط لا ينبغي التردد فيه والله أعلم انتهى.

وقال كذلك في زاد المعاد ج: 1 ص: 109:

ثم تزوج أم حبيبة واسمها رملة بنت أبي سفيان صخر بن حرب القرشية الأموية وقيل اسمها هند تزوجها وهي ببلاد الحبشة مهاجرة وأصدقها عنه النجاشي أربع مائة دينار وسقط إليه من هناك وماتت في أيام أخيها معاوية ، هذا هو المعروف المتواتر عند أهل السير والتواريخ وهو عندهم بمنزلة نكاحه لخديجة بمكة ولحفصة بالمدينة ولصفية بعد خيبر ، وأما حديث عكرمة بن عمار عن أبي زميل عن ابن عباس أن أبا سفيان قال للنبي أسألك ثلاثاً فأعطاه إياهن منها وعندي أجمل العرب أم حبيبة أزوجك إياها ، فهذا الحديث غلط لا خلاف به قال أبو محمد بن حزم وهو موضوع بلا شك كذبه عكرمة بن عمار .

وقال ابن الجوزي في هذا الحديث هو وهم من بعض الرواة لا شك فيه ولا تردد وقد اتهموا به عكرمة بن عمار لأن أهل التاريخ أجمعوا على أن أم حبيبة كانت تحت عبدالله بن جحش وولدت له وهاجر بها وهما مسلمان إلى أرض الحبشة ثم تنصرت وثبتت أم حبيبة على إسلامها فبعث رسول الله إلى النجاشي يخطبها عليه فزوجه إياها وأصدقها عنه صداقاً وذلك في سنة سبع من الهجرة وجاء أبو سفيان في زمن الهدنة فدخل عليها فتنت فراش رسول الله حتى لا يجلس عليه ولا خلاف أن أبا سفيان ومعاوية أسلما في فتح مكة سنة ثمان ، وأيضاً في هذا الحديث أنه قال له تؤمرني حتى أقاتل الكفار كما كنت أقاتل المسلمين قال نعم .

ولا يعرف أن النبي أمر أبا سفيان بالبتة .

وقد أكثر الناس الكلام في هذا الحديث وتعددت طرقهم في وجهه فمنهم من قال الصحيح أنه تزوجها بعد الفتح لهذا الحديث قال ولا يرد هذا بنقل المؤرخين وهذه الطريقة باطلة عند من له أدنى علم بالسيرة وتواريخ ما قد كان . وقالت طائفة بل سألته أن يجدد له العقد تطيباً لقلبه فإنه كان قد تزوجها بغير اختياره وهذا باطل لا يظن بالنبي ولا يليق بعقل أبي سفيان ولم يكن من ذلك شيء

وقالت طائفة منهم البيهقي والمنذري يحتمل أن تكون هذه المسألة من أبي سفيان وقعت في بعض خرجاته إلى المدينة وهو كافر حين سمع نعي زوج أم حبيبة بالحبشة فلما ورد على هؤلاء ما لا حيلة لهم في دفعه من سؤاله أن يؤمره حتى يقاتل الكفار وأن يتخذ ابنه كاتباً قالوا لعل هاتين المسألتين وقعتا منه بعد الفتح فجمع الراوي ذلك كله في حديث واحد والتعسف والتكلف الشديد الذي في هذا الكلام يغني عن رده



موسلمانان دكر، گۆت: بهلى.

ئەبو زومەيل دبیژیت: و ئەگەر وی ئەف چەندە ژ پیغەمبەرى ﷺ  
نه خواستبا، نه د دایى، چونكى نینه داخازا تشتهكى ژ وی هاتبا  
كرن ئیلا دا بیژیت: بهلى.

وقالت طائفة للحديث محمل آخر صحيح وهو أن يكون المعنى أرضي أن تكون زوجتك الآن فإني قبل لم أكن راضيا والآن فإني قد رضيت فأسألك أن تكون زوجتك وهذا وأمثاله لو لم يكن قد سوتت به الأوراق وصنفت فيه الكتب وحمله الناس لكان الأولى بنا الرغبة عنه لضيق الزمان عن كتابته وسماعه والإشتغال به فإنه من ريد الصدور لا من زهدا  
وقالت طائفة لما سمع أبو سفيان أن رسول الله طلق نساءه لما ألى منهن أقبل إلى المدينة وقال للنبي ما قال ظنا منه أنه قد طلقها فيمن طلق وهذا من جنس ما قبله

وقالت طائفة بل الحديث صحيح ولكن وقع الغلط والوهم من أحد الرواة في تسمية أم حبيبة وإنما سأل أن يزوجه أختها رملة ولا يبعد خفاء التحريم للجمع عليه فقد خفي ذلك على ابنته وهي أفقه منه وأعلم حين قالت لرسول الله هل لك في أختي بنت أبي سفيان فقال أفل ماذا قالت تنكحها قال أو تحبين ذلك قالت لست لك بمخيلة وأحب من شركني في الخير أختي قال فإنها لا تحل لي فهذه هي التي عرضها أبو سفيان على النبي فسامها الراوي من عنده أم حبيبة وقيل بل كانت كنيتها أيضا أم حبيبة  
وهذا الجواب حسن لولا قوله في الحديث فأعطاه رسول الله ما سأل فيقال حينئذ هذه اللفظة وهم من الراوي فإنه أعطاه بعض ما سأل فقال الراوي أعطاه ما سأل أو أطلقها اتكالا على فهم المخاطب أنه أعطاه ما يجوز إعطاؤه مما سأل والله أعلم انتهى  
قال العلائي في كتاب التنبيهات المجلدة على المواضع المشككة 66 - 67

ومنها ما روى مسلم في أواخر الفضائل من حديث (عكرمة بن عمار) عن سماك الحنفي أبي زميل عن- عند مسلم بالحديث- ابن عباس - رضي الله عنهما - قال: "كان المسلمون لا ينظرون إلى أبي سفيان، ولا يقاعدونه، فقال للنبي - صلى الله عليه وسلم - : "يا نبي الله - ثلاث - (3) أعطيتهن؟" قال: نعم. قال: عندي أحسن العرب وأجمله، أم حبيبة بنت أبي سفيان، أزوجهها. قال: نعم. قال: وما عاوية تجعله كتابا، قال: نعم. قال: وتؤمرني حتى أقاتل الكفار كما كنت أقاتل المسلمين. قال: نعم "

وهذا أحد الحديثين الذين اعترض - ابن حزم عليهما -، وقال: "ليس في الكتابين شيء دخل الوهم فيه على الشيخين غيرهما، والآخر: حديث شريك بن أبي نمر في قصة المعراج - وقد تقدم - .  
والذي اعترض به على حديث ابن عباس هذا، أنه لا يختلف اثنان من أهل العلم بالأخبار، أنه - صلى الله عليه وسلم - إنما زوج أم حبيبة - رضي الله عنها - قبل الفتح، وإسلام أبي سفيان، وهي كانت بارض الحبشة يومئذ، وأبوها كافر بمكة، والذي زوجها منه النجاشي وأصدقته عنه، هذا ما لا شك فيه، قال: "والألفاء فيه عن عكرمة بن عمار، ويبلغ في ذلك، حتى جعل الحديث موضوعا، ونسب الوضع فيه إلى عكرمة، وهو خطأ فاحش، فإن أحدا لم ينسب عكرمة إلى الوضع، وقد وافقه جماعة، واحتج به مسلم كثيرا، ولكنه وهم فيه، قال فيه البخاري: "لم يكن له كتاب، فاضطرب في حديثه"

قال المحقق: (هذا القول ليس في التاريخ الكبير والصغير، وذكره الحافظ قال: "وقال البخاري: "مضطرب في حديث يحيى بن أبي كثير، ولم يكن عنده كتاب" (تهذيب 7/ 262). أهـ  
وقال فيه أحمد بن حنبل: "مضطرب الحديث". وقد أجاب جماعة منهم أبو عمرو بن الصلاح. وقد نقل جوابه النووي - رحمه الله - (شرح مسلم 5/ 271)-

عن اعتراض ابن حزم بتأويل قول أبي سفيان: "أزوجهها" على أنه طلب تجديد العقد، فرما كان يرى عليه غضاضة في تزويج ابنته من غير رضا، أو توهم أن إسلامه يقتضي تجديد العقد، وخفي ذلك عليه كما خفي على من هو أقدم إسلاما منه أحكام كثيرة، وأولوا قول النبي - صلى الله عليه وسلم - له في جوابه: "نعم"، على أن مقصودك يحصل وإن لم يكن بحقيقة العقد، لأنه لم ينقل تجديد أصلا، ولا ريب بعد هذه التأويلات، لأن ألفاظ الحديث صريحة في إنشاء العقد، لا في تجديده، وسمعت بعض الحفاظ يذكر أن التي عرضها أبو سفيان ابنته الأخرى، التي عرضتها عليه (أختها) أم حبيبة - رضي الله عنها - في الحديث المشهور في الكتابين، ويرد على هذا كله قوله - صلى الله عليه وسلم - : "نعم" في جواب ذلك، فإنه - صلى الله عليه وسلم - لم يكن يقول ذلك فيما لا يفعله، وقد قال لأم حبيبة - رضي الله عنها- لما عرضت أختها عليه: "إن ذلك لا يحل لي"، وأيضا لم ينقل أحد البتة أن النبي - صلى الله عليه وسلم - أمر أبا سفيان على جيش أصلا، فرد الحديث بالوهم أولى من تأويله بالمستكره من الوجوه. والله أعلم.

وقال الشيخ المعلمي رحمه الله في الأنوار الكاشفة ص 2320  
لفظ مسلم قال: عندي أحسن العرب وأجمله أم حبيبة بنت أبي سفيان (أزوجهها)) وفي سنده عكرمة ابن عمار بأنه يغلط ويهم، فمن أهل العلم من تكلم في هذا الحديث وقال أنه من أوامه عكرمة، ومنهم من تأوله، وأقرب تأويل له أن زواج النبي ﷺ لما كان قبل إسلام أبي سفيان كما بدون رضا فأرد بقوله ((أزوجهها)) أرضى بالزواج، فأقبل مني هذا الرضا.



## فهرموودا سيه و چارٲ

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ- قَالَ: ((قَالَتْ أُمُّ حَبِيبَةَ زَوْجُ النَّبِيِّ ﷺ: اللَّهُمَّ أَمْتَعْنِي بِزَوْجِي رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَبِأَبِي أَبِي سُفْيَانَ، وَبِأَخِي مُعَاوِيَةَ. قَالَ: فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: " قَدْ سَأَلْتَ اللَّهَ لِأَجَالِ مَضْرُوبَةٍ <sup>(1)</sup>، وَأَيَّامِ مَعْدُودَةٍ <sup>(2)</sup>، وَأَرْزَاقِ مَقْسُومَةٍ، لَنْ يُعَجَّلَ شَيْئًا قَبْلَ حِلِّهِ، أَوْ يُؤَخَّرَ شَيْئًا عَنْ حِلِّهِ <sup>(3)</sup>، وَلَوْ كُنْتُ سَأَلْتُ اللَّهَ أَنْ يُعِيدَكَ مِنْ عَذَابٍ فِي النَّارِ <sup>(4)</sup>، أَوْ عَذَابٍ فِي الْقَبْرِ <sup>(5)</sup>؛ كَانَ خَيْرًا <sup>(6)</sup> وَأَفْضَلَ)). (7) {صحيح}

ژ کيسى عه بدوللايى كورى مه سعودى -خودى ژى رازى بت-  
گوت: ئوم حه بيبى هه قزينا پيغه مبهري ﷺ گوت: ئهى خودايى

[1] أي: طلبت منه سبحانه زيادة لأعمار مقررة أزلا في اللوح المحفوظ ولا تتبدل؛ إذ دعوت بزيادة في العمر، ولا يحدث بهذا الدعاء شيء فيما قضاه الله تعالى في قضائه المبرم لعمر كل إنسان  
[2] في لفظ وأثار موطوءة

[3] قدر الله سبحانه وتعالى مقادير كل شيء، وكتب على ابن آدم حظه في الدنيا والآخرة قبل أن يخلقه، وهي كتابة علم وإحاطة بما سيكون، وليست كتابة جبر وإكراه، وقد أمر سبحانه الخلق بأن يعملوا وفق شرائعه، ويسر الأمور لهم، وخيروا بين الإيمان بالله فيسعدوا، أو الكفر والعصيان فيشققوا. والقضاء المبرم -الذي هو عبارة عن علم الله تعالى بما سيكون- لا يزداد فيه شيء ولا ينقص، أما التقدير المعلق الذي هو عبارة عن الكتابة في اللوح المحفوظ أو توكيل الملك بأمر من الأمور؛ فقد يتغير بالدعاء أو باختيار بعض الأسباب. (الدرر السنية)

[4] في الآخرة

[5] بعد الموت وقبل يوم القيامة،

[6] مما دعوت به؛ وذلك لأن الدعاء بالمعافاة من عذاب النار والقبر عبادة، وقد أمر الشارع بالعبادات، وأما الدعاء بطول العمر لذاته فليس من العبادة في شيء، إلا أن يراد معه الزيادة في الخير والبر، فالوقاية من عذاب النار مقصودة بنفسها، بخلاف طول الأجل، وأيضا فإن الدعاء للأغراض الأخروية أفضل بخلاف الدعاء للأغراض الدنيوية. ثم إنه صلى الله عليه وسلم لم ينهها عن الدعاء بطول الأجل، وإنما ذكر أن الدعاء للوقاية من العذاب خير وأفضل.

[7] صحيح مسلم (2663) من أفراد مسلم على البخاري، مسند أحمد (3700، 3747، 3768، 3925، 3997، 4119، 4254، 4441).



من بهیله ئەز خووشیی ب هه قژینی خو پیغه مبهری خودی ﷺ  
 ببه م، و ب بابی خو ئەبو سوفیانی، و ب برایی خو موعاوییهیی،  
 گۆت: پیغه مبهری خودی ﷺ گۆت: ته پرسیارا درێژکرنا هنده ک  
 ژیین هاتینه دانان کر، و هنده ک پوژین دهستنیشاگری، و ئەرزاقی  
 دابه شکری، و خودی چ تشتی ژبه ری ده می وئ نائینت،  
 و چ تشتان ژمی ژ ده می وئ پاش نائیخت ئەگەر ده می وئ هات،  
 و ئەگەر ته بخو دوعا ژ خودی کربا کو تو ژ عه زابا ئاگری  
 پاراستبای، یان عه زابا قه بری، دا بخیرتر و چیرت بت.



## فهرموودا سيه و پيئنجي

عن عطاء أن ابن شَوَّال<sup>(1)</sup>، أَخْبَرَهُ أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى أُمِّ حَبِيبَةَ،  
فَأَخْبَرَتْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ بَعَثَ بِهَا مِنْ جَمْعٍ<sup>(2)</sup> بَلِيلٍ<sup>(3)</sup>. {صحيح}

ژ کيسی عه طائی کو کورئ شه ووالی گوته وی، ئەو چوو نك ئوم  
حه بيبه، گوته وی، کو پيغه مبهري ﷺ ئەو بشه ف ژ موزده ليفي  
فريکر.

[1] هو سالم بن شوال المكي الأموي مولى أم حبيبه رضي الله عنها .

[2] وهي المزدلفة

[3] صحيح مسلم ( 1292 )، سنن النسائي ( 3035، 3036 )، سنن الدارمي ( 1927 )، مسند أحمد ( 26776، 27396، 27405 ). وفيه رفق النبي r بها وبغيرها ممن يشق عليه الزحام والمبين بمزدلفة من الضعفة والعجزة.



## فهرمودا سيه و شه شت

قَالَتْ أُمُّ حَبِيبَةَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((مَنْ صَلَّى اثْنَتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً فِي يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ بُنِيَ لَهُ بِهِنَ بَيْتٍ فِي الْجَنَّةِ)). قَالَتْ أُمُّ حَبِيبَةَ: فَمَا تَرَكْتُهُنَّ مُنْذُ سَمِعْتُهُنَّ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. (1)

وَقَالَ عَنُوبَةُ: فَمَا تَرَكْتُهُنَّ مُنْذُ سَمِعْتُهُنَّ مِنْ أُمِّ حَبِيبَةَ. وَقَالَ عَمْرُو بْنُ أَوْسٍ: مَا تَرَكْتُهُنَّ مُنْذُ سَمِعْتُهُنَّ مِنْ عَنُوبَةَ. وَقَالَ النُّعْمَانُ بْنُ سَالِمٍ: مَا تَرَكْتُهُنَّ مُنْذُ سَمِعْتُهُنَّ مِنْ عَمْرُو بْنِ أَوْسٍ. (2) {صحيح}

ئوم حه بیبی گوت: من گوھل پیغه مبه ری خودی بوو ﷺ دگوت: هه چیی د شه ف و پروژه کی دا دوازه روکاهه تین سوننه ت بکته، ژبه ر وان دی خودی بو وی ماله کی د به حه شتی دا ئاقا که ت، ئوم حه بیبی گوت: من نه هیلاینه ژ وی ده می من گوھل پیغه مبه ری خودی بووی ﷺ، و عه نبه سه ی گوت: من نه هیلاینه ژ وی ده می من گوھل ئوم حه بیبی بووی، و نوعمانی کوری سالمی گوت: من نه هیلاینه ژ وی ده می من گوھل عه مری کوری نهوسی بووی.

[1] الحفاظ على أداء النوافل من القربات التي يحبها الله تعالى، وقد بين النبي صلى الله عليه وسلم أن المواظبة عليها تغفر السيئات، وترفع الدرجات. وام حبيبة رضي الله عنها من اسرع الناس طاعة لله تعالى واستئنا بزوجها ﷺ، وفيه فضيلة لها رضي الله عنها.

[2] صحيح مسلم ( 28، 728، 101 )، سنن أبي داود ( 1250 )، سنن الترمذي ( 415 )، سنن النسائي ( 1796، 1797، 1798، 1799، 1800، 1801، 1802، 1803، 1804، 1805، 1806، 1807، 1808، 1809، 1810 )، سنن ابن ماجه ( 1141 )، سنن الدارمي ( 1478 )، مسند أحمد ( 26768، 26769، 26774، 26775، 26781، 27395، 27411 ).



## فهرمودا سيه و هفتت

عن أم حبيبة بنت أبي سفيان قالت: ((يَا رَسُولَ اللَّهِ، انكِحْ<sup>(1)</sup> أُخْتِي  
بِنتَ أَبِي سُفْيَانَ<sup>(2)</sup>). فَقَالَ: "أَوْتُحِبِّينَ ذَلِكَ<sup>(3)</sup>؟". فَقُلْتُ: نَعَمْ، لَسْتُ  
لَكَ بِمُخْلِيةٍ<sup>(4)</sup>، وَأَحَبُّ مَنْ شَارَكَنِي فِي خَيْرٍ<sup>(5)</sup> أُخْتِي. فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ:  
"إِنَّ ذَلِكَ لَا يَحِلُّ لِي"<sup>(6)</sup>. قُلْتُ: فَإِنَّا نَحَدِّثُ أَنَّكَ تُرِيدُ أَنْ تَنْكِحَ بِنْتَ  
أَبِي سَلَمَةَ. قَالَ: "بِنْتُ أُمِّ سَلَمَةَ<sup>(7)</sup>؟". قُلْتُ: نَعَمْ. فَقَالَ: "لَوْ أَنَّهَا لَمْ  
تَكُنْ رَبِيبَتِي<sup>(8)</sup> فِي حَجْرِي<sup>(9)</sup> مَا حَلَّتْ لِي"<sup>(10)</sup>، إِنَّهَا لَابْنَةُ أَخِي مِنْ  
الرَّضَاعَةِ، أَرْضَعْتَنِي وَأَبَا سَلَمَةَ ثُوَيْبَةً، فَلَا تَعْرِضَنَّ عَلَيَّ بَنَاتِكَ وَلَا  
أَخَوَاتِكَ<sup>(11)</sup>". قَالَ عُرْوَةُ: وَثُوَيْبَةُ مَوْلَاةٌ لِأَبِي لَهَبٍ، كَانَ أَبُو لَهَبٍ

[1] تزوج.

[2] حملة بنت أبي سفيان

[3] استفهام تعجب من كونها تطلب أن يتزوج غيرها مع ما طبع عليه النساء من الغيرة

[4] أي: لست زوجتك الوحيدة، بل يشاركني فيك غيري

[5] المراد بالخير صحبة النبي صلى الله عليه وسلم المتضمنة لسعادة الدارين، الساترة لما يعرض من الغيرة التي جرت بها العادة بين الزوجات؛

[6] لأن فيه الجمع بين الأختين، وهو محرم بنص القرآن؛ قال تعالى: (وَأَنْ تَجْمَعُوا بَيْنَ الْأُخْتَيْنِ) [النساء: 23].

[7] هذا سؤال استنثبات ونفي احتمال إرادة غيرها، والمعنى: أتقصدين بنت زوجتي أم سلمة؟

[8] بنت زوجتي.

[9] حضانتني ورعايتني.

[10] يعني: لو كان بها مانع واحد لكفى في التحريم؛ فكيف وبها مانعان؟! وهما: كونها ربيبته، وكونها بنت أخيه أبي

سلمة رضي الله عنه من الرضاعة. (الدرر السنية)

[11] ثم نهى النبي صلى الله عليه وسلم عن أن يعرضن عليه أخواتهن أو بناتهن للزواج.



أَعْتَقَهَا، فَأَرْضَعَتِ النَّبِيَّ ﷺ، فَلَمَّا مَاتَ أَبُو لَهَبٍ أُرِيَهُ بَعْضُ  
أَهْلِهِ بَشْرَ حَبِيبَةٍ، قَالَ لَهُ : مَاذَا لَقِيتَ ؟ قَالَ أَبُو لَهَبٍ : لَمْ أَلْقَ بَعْدَكُمْ،  
غَيْرَ أَنِّي سَقِيتُ فِي هَذِهِ بَعْتَاقَتِي ثَوْبِيَّةً)). (12) {متفق عليه}

ژ کیسی ئوم حەبیبە کچا ئەبو سوفیانی، گۆت: ئەو پێغه مبه‌ری  
خودی، خوشکا من کچا ئەبو سوفیانی بخۆ بینە، گۆت: ئەو تۆ  
قێ چەندی هەز دکه‌ی؟ گۆت: بەلێ، ئەز بتنی هەقزینا تە نینم،  
و یا ژ هەمیا پتر من پێ خوش ئەو خوشکا من دگەل بە شداربت  
د خیری دا، پێغه مبه‌ری ﷺ گۆتی: ئەو بۆ من نه‌ یا دروسته‌ (نه‌  
هەلاله‌: چونکی ناچییبت دوو خوشک د ئیک دهم دال نك  
زه‌لامه‌کێ بن)، گۆت: پانی مه‌ دگوت کۆ ته‌ دقیت کچا ئەبو  
سه‌له‌می بخۆ بینێ، گۆت: کچا ده‌یکا سه‌له‌مه‌ی؟ من گۆتی:  
بەلێ، گۆت: بتنی ئەگەر نه‌فسیا من با د مالا من دا ئەو بۆ من  
هەلال نه‌دبوو، و زیده‌باری هندی کو ئەو کچا برایی منه‌ ژ شیرێ،  
ئوه‌بیایی شیر یی دایه‌ من و ئەبو سه‌له‌مه‌ی، قیجا هوین کچین  
خۆ و خوشکین خۆ بۆ من به‌رچاڤ نه‌که‌ن.

و عۆروه‌ی گۆت: ئوه‌بیایا جاریا ئەبو له‌هه‌بی یه‌، و ئەبو له‌هه‌بی  
ئەو ئازاد کربوو، و وێ شیر یی دایه‌ پێغه مبه‌ری ﷺ، قیجا ده‌می  
ئەبو له‌هه‌ب مری، هنده‌ک ژ که‌س وکارین وی ئەو د خه‌ونی دا

[12] صحيح البخاري (5101, 5106, 5107, 5123)، صحيح مسلم (1449)، سنن النسائي (3284, 3285, 3286)،  
سنن ابن ماجه (1939)، مسند أحمد (26493, 27412)، وفيه فضل ام المؤمنين ام حبيبة رضي الله عنها، اذ  
تسارع في رضي رسول الله t وحب الخير للغير، وبرها بأختها ولو على حساب نفسها .



ديتن، يئ د سەروبەر وکاودانەکی نەخۆش دا، گۆتنی: تە چ دیت؟  
 ئەبو لەهەبی گۆت: من پشستی هەوێ چ خێر و خوشی نە دیتیه،  
 ژبلی هندی کو پیچەکا ئاشی یا ب من هاتیە دانی ژبەر ئازادکرنا  
 من بو ئوہیبایی.



## فهرمودا سيه و ههشتن

عَنْ زَيْنَبَ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ، قَالَتْ: ((لَمَّا جَاءَ نَعْيُ<sup>(1)</sup> أَبِي سُفْيَانَ مِنْ الشَّامِ دَعَتْ أُمَّ حَبِيبَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا بِصُفْرَةٍ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ، فَمَسَحَتْ عَارِضِيهَا<sup>(2)</sup> وَذَرَاْعِيهَا، وَقَالَتْ: إِنِّي كُنْتُ عَنْ هَذَا لَغَنِيَّةً<sup>(3)</sup>، لَوْلَا أَنِّي سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: " لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ تُوْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تُحِدَّ عَلَى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثٍ إِلَّا عَلَى زَوْجٍ؛ فَإِنَّهَا تُحِدُّ عَلَيْهِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا ))<sup>(4)</sup>. {متفق عليه}

ژ کیسی زهینه بی کچا ئه بو سه له مه ی، گۆت: ده می دهنگوباسی مرنا ئه بو سوفیانی ژ شامی هاتی، پشتی سی پوژا ژ مرئی ئوم هه بیبه داخا زکر بیهن خوشیه کی بو بینن، و ل هه ردوو پرویین خو و ده ستین خو دان، و گۆت: ئه ز یا بی پیدقیمه ژ قی چه ندی و من چ هه وجه یی پی نینن، به لی ژ بهر هندی کو من یا ژ پیغه مبه ری ﷺ گو هلیبوی دگۆت: دروست نینه بو ژنه کی باوهری ب خودی و پوژا قیامه تی هه بت، کو ئه و پتر ژ سی پوژان

[1] خبر موته .

[2] جانباً الوجه من فوق الذقن إلى ما تحت الأذن .

[3] أي غير محتاجة لذلك ولا رغبة ولكنها أرادت بيان الحكم الشرعي قولاً وعملاً

[4] صحيح البخاري (1280، 1281، 5334، 5338، 5345)، صحيح مسلم (1486، 1488)، سنن أبي داود (2299)، سنن الترمذي (1195)، سنن النسائي (3500، 3502، 3527، 3533، 3541)، سنن ابن ماجه (2084)، موطأ مالك (1747)، سنن الدارمي (2330)، مسند أحمد (26765، 26766، 27398). وفيه فضل ام حبيبة رضي الله عنها، ومسايرتها إلى امتثال الأوامر واجتناب النواهي حتى في أصعب الأحوال.



بهیئ و شوینی ل سەر مری بگپریت، هه قزین تینه بت، کو بو  
وی درسته چار هه یف و دهه روژان بهیئ و شوینی بگپریت.



## صفهيا کچا حویه یی -خودی ژئی پازی بت- فهرمودا سیه و نه هت

عن أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ فِي شَأْنِ غَزْوَةِ حَيْبَرَ: ((قَتَلَ النَّبِيُّ ﷺ الْمُقَاتِلَةَ، وَسَبَى الدُّرَيْيَةَ، وَكَانَ فِي السَّبْيِ صَفِيَّةٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، فَصَارَتْ إِلَى دِحْيَةَ الْكَلْبِيِّ، ثُمَّ صَارَتْ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ، فَجَعَلَ عَتَقَهَا صَدَاقَهَا.. فَقَالَ ثَابِتٌ لِأَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: مَا أَصَدَقَهَا؟ قَالَ: أَصَدَقَهَا نَفْسَهَا فَأَعْتَقَهَا)).<sup>(1)</sup> {متفق عليه}

ژ کیسی ئه نه سی کوری مالکی -خودی ژئی پازی بت- دده رحه قی شه ری خه یبه ری دا گوټ: پیغه مبه ری ﷺ شه ری شه رقانان کر، و ژن ئیخسیر کرن، و صافیا دناف واندا بوو -خودی ژئی پازی بت- پشتی لیکه کرنی، ئه و گه هشته دوحیه یی که لبی، پاشی گه هشته پیغه مبه ری ﷺ و ئازاکرنا وی کره مه هرا وی. ثابتی گوته ئه نه سی -خودی ژئی پازی بت- مه هرا وی چ بوو؟ گوټ: مه هرا وی ئازاکرنا نه فسا وی بوو ئازادکر.

[1] رواه مطولاً البخاري (4200) واللفظ له، ومسلم (1365). قال ابنُ القَيِّمِ: (من خصائصها أن رسول الله صلى الله عليه وسلم أعتقها، وجعل عتقها صداقها... وصار ذلك سنةً للأمة إلى يوم القيامة، أنه يجوز للرجل أن يجعل عتق جاريته صداقها، وتصير زوجته). يُنظر: (جلاء الأفهام) (ص: 257).



## فهرمودا چلت

عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: ((بلغ صفيّة أن حفصة رضي الله عنها - قالت: بنت يهودي، فبكت، فدخل عليها النبي ﷺ وهي تبكي، فقال: ((ما يبكيك؟)) قالت: قالت لي حفصة - رضي الله عنها - ؛ إني بنت يهودي، فقال النبي ﷺ: ((وإنك لابنة نبي، وإن عمك لنبي<sup>(1)</sup>، وإنك لتحت نبي<sup>(2)</sup>، ففيم<sup>(3)</sup> تفخر عليك؟!!)) ثم قال: اتقي الله يا حفصة<sup>(4)</sup>)) (5) {صحيح}

ژ کيسی نه سئ کوری مالکی - خودی ژئ رازی بت- گوت: ئاخفتن گه هشته سه فیایی کو ه فصایی - خودی ژئ رازی بت- یا گوتیی: کچا جو هییه، ئه وی ژئ کره گری، پیغه مبه ر ﷺ هاته دهف وی، و ئه وی دکه ته گری، گوتی: چیه ته دگرینیت؟ گوت: ه فصایی - خودی ژئ رازی بت- یا گوتیه من: تو کچا جو هیی، پیغه مبه ری ﷺ گوت: تو کچا پیغه مبه ره کی، و مامی ته پیغه مبه ره،

[1] قيل: إنها من ذرية هارون بن عمران، وعمها موسى عليه الصلاة والسلام، وقيل: المراد أنها من ذرية إسحاق بن إبراهيم، وعمها إسماعيل عليهما الصلاة والسلام. يُنظر: ((مرقاة المفاتيح)) للقراري (9/ 3994).

[2] أي: زوجة النبي محمد صلى الله عليه وسلم.

[3] أي: في أي شيء "تفخر عليك" حفصة، وليس لها مثل هذه المتقية والمزية التي لك؟!

[4] وذلك بترك هذا الكلام المنهي عنه، وخافي من الله تعالى بفعل أمره وترك نواهي.

[5] أخرجه الترمذي (3894) واللفظ له، وأحمد (12392). صححه الترمذي، وابن حبان في ((صحيحه)) (7211)،

والألباني في ((صحيح سنن الترمذي)) (3894)، وصحح إسناده على شرط الشيخين شعيب الأرناؤوط في تخريج

((مسند أحمد)) (12392).



و تۆ هه قژینا پیغه مبه ره کی، ئه و ب چ تشتی شانازیی ب سه ر ته  
د به ت؟ پاشی گۆتی: ژ خودی بترسه ئه ی هه فضا.



## مهيمونا کچا حارثی -خودی ژئی رازی بت- فهرمودا چلت و ئیکت

عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: قال رسول الله ﷺ:  
((الأخوات المؤمنات أربع: ابنة الحارث -رضي الله عنها- زوج  
النبي ﷺ، وأم الفضل ابنة الحارث أم ابن عباس، وسلمى ابنة  
الحارث امرأة حمزة بن عبد المطلب، وأختهن لأمناء ابنة  
عميس الخنعمية)). (1) {صحيح}

ژ کیسی عه بدولایی کوری عه باسی -خودی ژ وان رازی بت-  
گوت: پیغه مبه ری خودی ﷺ گوت: چوار خوشکین باوهدار،  
(مهیمونایه) کچا حارثی -خودی ژئی رازی بت- هه ژئینا  
پیغه مبه ری ﷺ، و دهیکا فه ضلی کچا حارثی، دهیکا کوری  
عه باسی، و سه لما کچا حارثی هه ژئینا هه مزهیی کوری  
عه بدولمطه لبی، و خوشکا وان ژ لایی دهیکئی قه ئه سمائا کچا  
عومه یسی خه ثعه می.

[1] أخرجه النسائي في ((السنن الكبرى)) (8387)، والطحاوي في ((شرح مشكل الآثار)) (4868) واللفظ له، والحاكم (6801). صحَّحه على شرط مسلم: الحاكم، والألباني في ((سلسلة الأحاديث الصحيحة)) (1764)، وصحَّح إسناده ابن حجر في ((الإصابة)) (4/412)، وخسنه شعيب الأرناؤوط في تخريج ((شرح مشكل الآثار)) (4868).



## فهرموودا چلت و دوويٽ

عن يزيد بن الأصم ابن أخت ميمونة، قال: ((تلقيت عائشة- رضي الله عنها- وهي مقبلّة من مكة أنا وابن لطلحة بن عبّيد الله، وهو ابن أختها، وقد كنّا وقعنا في حائط من حيطان المدينة فأصَبنا منه، فبلغها ذلك، فأقبلت على ابن أختها تلومُه وتَعذله، ثمّ أقبلت عليّ فوعظتني موعظةً بليغةً، ثمّ قالت: أما علِمْتَ أنّ الله تبارك وتعالى ساقك حتى جعلك في أهل بيت نبيّه؟ ذهبت والله ميمونة- رضي الله عنها-، ورُمي برسّك على غاريك<sup>(1)</sup>، أما إنّها كانت من أتقانا لله، وأوصلنا للرحم))<sup>(2)</sup> {إسناده حسن}

ژ کيسی يه زیدي کوری ئەصه می، کوری خوشکا مه یمونای، گۆت: ئەز گه هشتمه عایشایی -خودی ژێ رازی بت- وئو ژ مه ککه هی دهات، ئەز و وکوره کی طه لحه یی کوری عوبه یدوللایی بوون، کو دبیته کوری خوشکا وئ، و ئەم وئ پوژی که فتبووینه دناف بیستانه کی دا ژ بیستانیت مه دینی، و مه تشت ژێ ئینا بوون، ئەف چه نده گه هشتبوو وئ، ل کوری خوشکا خو زقري

[1] قال ابن الأثير: «قالت ليزيد بن الأصم ابن أخت ميمونة، وهي تعاتبه: ذهبت -والله- ميمونة، ورُمي برسّك على غاريك» أي: خُلّي سبيلك، فليس لك أحد يمتنع ممّا تريده ((النهاية)) (2/ 224).

[2] أخرجه ابن سعد في (الطبقات الكبرى) ((10273))، وابن أبي شيبة (20696)، والحاكم (6799) واللفظ له. صحّحه على شرط مسلم: الحاكم، وصحّح إسناده ابن حجر في (الإصابة) ((4/412))، وحسنه شعيب الأرناؤوط في تخريج (سير أعلام النبلاء) ((2/244)).



گەلەك گەلە و گازندە لەك ولۆمە لیكەرن، پاشی ل من زقیری وگەلەك  
 شیرەتین کاریگەر ل من کرن، پاشی گۆت: ئەری ما تۆ نزانێ کو  
 خودایی مەزن تۆ یی ئینای هەتا کریه ژئەهلی بنەمالا پیغەمبەری  
 خو؟ وئەز ب خودی کەم مەیمونا -خودی ژێ پازی بت- چوو،  
 و ریکا تە قەبوو، و کەس نینە ریکا تە بگرت، و ئەز ب خودی کەم  
 ئەو ژ مە تەقواتر بوو بۆ خودی، و پتر مروقایینی دگەهاند.



## زهينه با كچا خوزهيمه ي -خودى ژت رازى بت-1 فهرمودا چلت و سئيت

((تزوج رسول الله ﷺ زينب بنت خزيمة أحد بني هلال بن عامر، وكانت قبله عند عبد الله بن جحش فقتل عنها يوم أحد.<sup>(2)</sup>  
عن الزهري رضي الله تعالى عنه قال: تزوج رسول الله ﷺ زينب بنت خزيمة، وهي أم المساكين، سميت لكثرة إطعامها  
المساكين...))<sup>(3)</sup>

پيغه مبهري خودى ﷺ زهينه با كچا خوزهيمه ي كو ئيكة ژ بنه مالا  
هیلالی کورئ عامری ل خو ماره کر، و ژبه ری هنگی ئەو هه قژینا  
عه بوللایئ کورئ جه حشى بوو، ل شهري ئو خودى هاتبوو  
کوشتن.

[1] هي زينب بنت خزيمة بن الحارث بن عبد الله بن عمرو الهلالية العامرية "أم المساكين" سميت بذلك لكثرة إطعامها المساكين، أختها لأمها: ميمونة بنت الحارث أم المؤمنين، وأخواتها لأبيها وأُمها: أم الفضل - أم بني العباس بن عبد المطلب -، ولبابه - أم خالد بن الوليد -، كانت تحت عبد الله بن جحش رضي الله عنه، ثم تزوجها النبي صلى الله عليه وسلم بعد وفاة زوجها يوم أحد. وقيل غير ذلك، وكان زواجه صلى الله عليه وسلم بها في رمضان من السنة الثالثة للهجرة بعد زواجه بحفصة رضي الله عنها، وقبل زواجه بميمونة بنت الحارث. خطبها إلى نفسها فجعلت أمرها إليه، فتزوجها وأصدقها أربعمئة درهم، وأولم عليها جزوراً، وصفها بـ "أم المساكين"، حتى أصبح هذا الموصف ملازماً لها إلى يوم الدين.

توفيت في ربيع الآخر سنة أربع للهجرة عن عمر جاوز الثلاثين عاماً، بعد أن قضت ثمانية أشهر مع النبي صلى الله عليه وسلم، وقد صلى عليها رسول الله صلى الله عليه وسلم ودفنها بالبقيع، وبذلك تكون ثاني زوجاته به لحوقاً بعد خديجة بنت خويلد، فرضي الله عنها وعن جميع أمهات المؤمنين.

[2] (المستدرک للحاکم: 6804)

[3] رواه الطبراني في المعجم الكبير (24/57) بسند رجاله ثقات.



و ژ کیسی زوهری -خودی ژئی رازی بت- گۆت: پیغه مبه ری  
 خودی ﷺ زهینه با کچا خوزهیمه ی بخۆ ئینا، و ئەو دهیکا هه ژاران  
 بوو، ئەقە ل سه ر هاته دانان هندی خوارن ددا هه ژاران.



والحمد لله رب العالمين  
وصلّى الله وسلّم على نبينا محمد  
وعلى آله وصحبه أجمعين



مزكفت  
www.mzgaft.com



## ناقص پروک

- 4..... دهستیریا وهرگپرانس
- 5..... پینشمکیا وهرگپری
- 7..... پینشمکس
- 10..... فهرموودا ئیکس دهیکا باوهرداران خمدیجایس -خودی ژئ پازی بت-
- 16..... فهرموودا دووی دهیکا باوهرداران خمدیجایس -خودی ژئ پازی بت-
- 17..... فهرموودا سین
- 18..... فهرموودا چاری
- 20..... فهرموودا پینجس
- 22..... فهرموودا شمشس
- 23..... فهرموودا حفتس
- 24..... فهرموودا ههشتس سمودا کچا زهمعی -خودی ژئ پازی بت-
- 26..... فهرموودا نهس
- 28..... فهرموودا دهس
- 30..... فهرموودا یازدی
- 34..... فهرموودا دوازدی
- 35..... فهرموودا سیزدی
- 36..... فهرموودا چاردی
- 38..... فهرموودا یازدی
- 39..... فهرموودا شازدی
- 40..... فهرموودا ههقدی
- 42..... فهرموودا ههژدی
- 43..... فهرموودا نوزدی
- 46..... فهرموودا بیستس
- 47..... فهرموودا بیست و ئیکس
- 48..... فهرموودا بیست و دووی



- 52.....فهرموودا بیست و سین
- 55.....فهرموودا بیست و چار
- 56.....فهرموودا بیست و پینج -خودی ژی پازی بت-
- 57.....فهرموودا بیست و شهنش ئوم سهلهمه -خودی ژی پازی بت-
- 60.....فهرموودا بیست و هفتن زهینهبا کچا جهحش -خودی ژی پازی بت-
- 61.....فهرموودا بیست و هشتن
- 62.....فهرموودا بیست و نهن
- 64.....فهرموودا سیهن جوهریریا کچا حارشی -خودی ژی پازی بت-
- 67.....فهرموودا سیه و ئیکن
- 69.....فهرموودا سیه و دووین ئوم حبیه -خودی ژی پازی بت-
- 71.....فهرموودا سیه و سین
- 74.....فهرموودا سیه و چار
- 76.....فهرموودا سیه و پینج
- 77.....فهرموودا سیه و شهنش
- 78.....فهرموودا سیه و هفتن
- 81.....فهرموودا سیه و هشتن
- 83.....فهرموودا سیه و نهن صفیا کچا حویهی -خودی ژی پازی بت-
- 84.....فهرموودا چلن
- 86.....فهرموودا چلن و ئیکن
- 87.....فهرموودا چلن و دووی
- 89.....فهرموودا چلن و سین زهینهبا کچا خوزهیمه
- 93.....ناقهروک



# مركزهفت

